UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
UKRAINIAN NEWS
10967 - 97 Street,
Edmonton, Alberta, Canada.
Authorized as second class mail Post Office Department, Ottawa.

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
UKRAINIAN NEWS

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного понеділка
в Едмонтоні, Алберта
Річна передплата в Канаді — $3.50
Поза Канадою — — — — — $4.00
Зміна адреси: 10 центів

No. 21. Vol. XXVII. Edmonton, Alberta, Monday, May 24, 1954. Едмонтон, Алберта, понеділок 24. травня 1954. Число 21. Рік XXVII.

Австралія почала слідство в справі совєтського шпигунства

ЧОМУ ПЕТРОВ ЗРАДИВ МОСКВУ І ВІДДАВСЯ ДО РУК АВСТРАЛІЙСЬКОЇ ВЛАДИ

В Кенбері, столиці Австралії, почалася сесія королівської комісії в справі совєтського шпигунства, виявленого австралійським урядові Володимиром Петровим, третім секретарем совєтської амбасади. Петров був керівником шпигунства.

Головний адвокат уряду В. Віндеєр повідомив комісію на першому засіданні, що місце на залізничім мості недалеко Кенбери, оббите дошками, було тайним сховком, де Петров складав інструкції для своїх агентів-шпигунів, і де шпигуни складали свої документи для Петрова. Про той сховок дізнався уряд з перекладеного на англійську мову документу, одного з тих документів, що їх Петров передав австралійській владі. В іншому документі був наказ з Москви для Петрова, щоб він перестав користуватися сховком на мості, бо австралійська залізнича служба оглядає міст регулярно і може сховок викрити.

Від 1951 р. ставало щораз трудніше для совєтських агентів вишукувати австралійців, які хотіли б працювати для Москви. Агенти Петрова мали наказ шпигунувати передовсім міністерства закордонних і військових справ.

Одним з видних совєтських шпигунів був Віктор Антонов, кореспондент совєтської новин карської агенції Тасс. Він виїхав з персоналом совєтської амбасади до Москви після зірвання дипльоматичних взаємин.

Петров, як керівник шпигунської роботи, мав широке поле праці. Вона мала пять родів: вдержування звязку з агентами та їх помічниками, вербування нових агентів, спроваджування агентів з Росії до Австралії, видобування тайних інформацій про австралійську закордонну політику та взаємини Австралії з іншими краями і врешті організація пятої колони з австралійських комуністів та насланих агентів, щоб вони помагали саботажами червоним на випадок війни.

Адвокат Віндеєр сказав королівській комісії, що Петров побоювався за свою шкуру, бо він був "людиною Берії", одним з тих, що надежали до поліції безпеки з вибору самого Берії. Як такий, він міг бути відкликаний до СССР колинебудь і там зліквідований. Отже якінебудь ідейні мотиви, як "за хоплення" демократичним способом життя, в Петрова не існували.

Другого дня адвокат комісії виявив на основі документів Петрова, що два, а може й три посли до австралійського федерального парляменту постачали інформації совєтським агентам. Один посол належить до ліберальної партії і є членом урядової коаліції, а другий, посол є з опозиційної робітничої партії. Їх прізвищ покищо не виявили.

Велике порушення серед при сутньої публіки зробила заява, що важні інформації давали совєтським агентам також державні урядовці на нижчих становищах.

Азійський оборонний пакт без участи Британії

Президент Айзенгавер зробив заяву на пресовій конференції у Вашінґтоні, що пакт проти комунізму в південно-східній Азії буде сформований мабуть без участи Британії. Та це буде залежати від становища азійських держав, Австралії і Нової Зеляндії.

З французьких кол у Женеві повідомлено, що Франція і Зл. Держави погодилися уложити текст оборонного договору в південно-східній Азії, не чекаючи на одобрення Британії, чи на кінець женевської конференції.

Французи переконані, що комуністи будуть протягати переговори на женевській конференції безплідними балачками в безконечність, щоб за той час індокитайські комуністи приготовили офензиву на Ганой у дельті Червоної Ріки.

Переговори в справі азійського оборонного союзу відбуваються у Вашінґтоні, Парижі й Женеві і будуть продовжуватись без уваги на те, чи женевська конференція буде, чи не буде мати успіх.

Становище Британії

Премієр Винстон Чорчил заявив у парляменті, що британський уряд не думає зробити ніякого конкретного рішення в справі оборони південно-східної Азії, поки не буде відомий вислід женевської конференції в справі покінчення індокитайської війни.

ЗЛУЧЕНІ ДЕРЖАВИ ВИНУЮТЬ РОСІЮ ЗА КОРЕЙСЬКУ ВІЙНУ

Злучені Держави видали збірку документів, якими доказують, що корейську війну викликала Росія. Між іншим документи стверджують: Від 1948 р. Росія наслала велику кількість зброї до Північної Кореї; найвищі комуністичні урядовці в північній Кореї, в тому також президент і премієр Кім Іль Сунґ, є російськими громадянами з уродження; як совєтські громадяни, вони також переговорювали в Пенмунджан про перемиря; в команді північно-корейської армії та її частинах сидить 1,300 совєтських "спеців", тобто дійсних командантів; усі накази від команди армії до команд полків були висилані в російській мові; на два місяці перед підписанням перемиря вийшло до північної Кореї 12,000 "російських тактичних військ", тобто спеціялістів різних родів зброї.

Книга документів має сказати індокитайцям, що сталося з іншою азійською державою, Кореєю, коли московські та китайські комуністи захопили контролю над місцевим урядом.

ЗАБИРАЮТЬ РАНЕНИХ ІЗ ДІЄНБІЄНФУ

Ветмінське командування дозволило французам забрати своїх важко ранених вояків з індо-китайської твердині Дієнбієнфу. Всіх ранених французьких і ветнамських вояків підчас оборони цієї твердині було кільканадцять соток, але важко-ранених понад 800. Ветмінці дозволили забрати покищо тільки 450, яких уважають на важче ранених. Спеціяльна французька санітарна місія забирає цих ранених на літаки-гелікоптери і відвозить до Ганой.

Тимчасом ветмінці почали нову офензиву на дельту Червоної Ріки, в районі 30 миль від Ганой. В перших боях обидві воюючі сторони мали великі втрати в людях.

У ДІЄНБІЄНФУ ЗГИНУЛИ ТИСЯЧІ НІМЦІВ

Західно-німецькі соціялісти проголосили декларацію у звязку з упадком французької фортеці Дієнбієнфу, в якій невідома доля зустріла баталіони Чужинецького Леґіону, зложені в більшості з німців, ветеранів другої світової війни. Німецькі соціялісти обурені, що тисячі німців згинули внаслідок упертої і нездалої політики Франції в Індокитаї.

ХОТІВ УБИТИ ПРЕМІЄРА ЯПОНІЇ

Японський 22-літній робітник закрався до літнього помешкання премієра Йошіди. Там зловили його і знайшли при ньому довгий ніж. Він признався, що хотів убити японського премієра.

АМЕРИКА І ПАКІСТАН ПІДПИСАЛИ ПАКТ ВЗАЄМНОЇ ОБОРОНИ

Пакістан і Злучені Держави підписали однорічний пакт взаємної оборони, на основі якого ЗДА поможуть випосажити, озброїти та вишколити збройні сили Пакістану з його 75 міліонами населення. Пакістан займе важну стратеґічну позицію для східного доступу Росії до Близького Сходу і його багатих нафтових піль.

Злучені Держави і Пакістан мають крім того угоду про взаємну допомогу з Туреччиною, західним бастіоном багатого в оливу Близького Сходу.

Росія, Індія і Єгипет осудили цю умову між Злученими Державами і Пакістаном. Індія тому, що вона скріпить мілітарно Пакістан, сусіда Індії, а Росія тому, що ця умова, разом з оборонним пактом з Туреччиною, загороджує шлях Росії на Близький Схід та до індійського океану.

300 згинуло, 300 ранених у заворушеннях в Пакістані

В місті Дакка у східнім Пакістані посварилися й побилися в фабриці два робітники. Один з них згинув. З того почалася бійка між двома суперничими групами робітників — ножами, каменюками і залізними штабами. У висліді 300 було вбитих і 300 ранених. Спокій привернуло військо.

Як виявилося, робітників під бурили до заворушень і кривавої бійки комуністи-юди, які нацькували місцевих робітників проти робітників утікачів з інших частин краю.

ТІТО ПРЕДКЛАДАЄ ОСТАТОЧНИЙ ПЛЯН ЗГОДИ ПРО ТРІЄСТ

Югославський маршал Тіто предявив у пресовому інтерв'ю новий плян порозуміння з Італією щодо Трієсту, дуже зближений до того, що його поручили три західні великодержави. Тіто пропонує, щоб Італія дістала місто і порт Трієст та більшість смуги "А", окупованої тепер Англією і ЗДА, а Югославія, задержавши смугу "Б", дістала б тільки кілька сіл із смуги "А" і получення до Словенії. Зате Тіто пропонує тісний військовий союз з Італією, яка приступила б до пакту Югославії, Туреччини і Греції.

Відповіді на цей плян із Риму ще нема.

КОМУНІСТИ ЗВІЛЬНЯТЬ СЛАВНУ НОРСУ З ПОЛОНУ

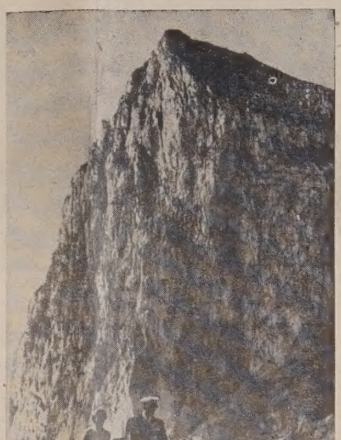
Індокитайські комуністи заповіли, що звільнять з полону Женевів де Палард, 29-річну французьку медсестру, що походить зі знатного шляхетського роду і добровільно залишилася була в Дієнбієнфу, як єдина доглядачка ранених і хворих вояків. Пересічно вона услугувала при 29 операціях кожного дня. Медсестра Женевів де Палард здобула собі своєю посвятою світову славу й найвищі відзначення французької республіки.

ІЗ ЧЕХІЇ ВТІК ЗНОВУ ЛЕТУН

З Нюрнберґу, Зах. Німеччина, сповіщають, що недалеко від того міста причалив невеликий літак, яким утік чеський летун. Літак ушкоджений. Летун прохав азилю. В поспіху він утік у самій білизні.

"СКРОМНІСТЬ" СОВЄТСЬКИХ ДИПЛОМАТІВ

Перед конференцією в Женеві, де обговорюють східноазійські проблеми, прибула до Женеви делеґація СССР у сказі ді 300 осіб. Замешкала вона в готелі "Метрополь" у Женеві. Але, заки приїхала делеґація, в готелі треба було зробити багато перерібок. Між іншим поширено кухню, що, на думку совєтських представників, була замала, куплено всі нові меблі (барва меблів: золота, цеглиста та фіолетна), нові фіранки та 500 квадратних ярдів червоного велвету. Крім цього в готелі збудовано окрему кінову залю. Так "скромно" ведуть себе дипломати "пролетарі"...



СКЕЛЯ ҐІБРАЛЬТАРУ служить за тло для королеви Єлисавети і князя Едінбурґу, як вони відкривали салют на летовищі півчас недавніх відвідин тієї британської твердині.

ТРІЮМФАЛЬНИЙ ПОВОРОТ КОРОЛЕВИ ДО ЛОНДОНУ

15. травня королівський яхт "Британія" приплив рікою Тем зою до Лондону і причалив по полудні до Вестминстерської пристані, в тіні британського парляменту. З тою хвилиною закінчилася 6-місячна подорож королеви Єлисавети та її чоловіка Филипа до країв Комонвелту. З королівською парою висіли з корабля їх діти, принц Чарлс і принцеса Анна, які виїхали були до Тобруку в північній Африці на зустріч батькам.

Королівська пара переїхала з дітьми у відкритому возі вулицями Лондону, вздовж яких уставилися сотки тисяч людей, вітаючи королеву з її поворотом до Бакінґгемської палати. Місто було багато удекоровне, дивна погідна й сонячна.

З поворотом королеви віджили здогади, що 79-літній Винстон Чорчил уступить незабаром з премієрства.

Важне рішення найвищого суду в справі негрів

Найвищий суд Злучених Держав видав рішення, що відокремлення дітей у школах, корних від білих, є неконституційне. Це рішення викличе в Америці один з найбільш завзятих расових спорів від часу громадянської війни.

Американська конституція ґарантує всім громадянам рівні права. Та до часу громадянської війни, коло 90 років тому, негри не були громадянами. В пізніших роках неграм признавано ступнево громадянські права, але в південних стейтах, де негерське населення є найчисленніше, ці права існують тільки в теорії, а не в практиці. Між іншим білі, що виконують владу в тих стейтах, відокремили негерських дітей від білих дітей у школах. Для негрів побудували там окремі школи, рівень навчання яких є нижчий, і ніодна негерська дитина не сміє ходити до шкіл для білих дітей.

Це расове відокремлення найвищий суд тепер скасував і це рішення є великою перемогою для негрів. Негерські діти мусять бути прийняті тепер до кожної школи.

Біді в південних стейтах прийняли рішення суду з великими застереженнями, а то й з обуренням. Вони заповідають, що рішення суду вони обійдуть десятками доріг, що, очевидно, викличе ще більшу расову ненависть.

УРЯД ДЕ ВАЛЕРИ ПРОГРАВ ВИБОРИ В ІРЛЯНДІЇ

Премієр Де Валера і його партія програли вибори до парляменту Ірляндії, здобувши всього 61 мандатів. Коаліція партій під проводом Дж. Костелло здобула 74 місця і Костелло став новим премієром. Вислід виборів вирішили голоси господинь, які збунтувалися проти щораз більшої дорожнечі.

Канада вважає Україну частиною Росії

Канада ніколи не відтягнула визнання країн, що опинились поза залізною завісою і вважаються сателітними державами, або включені у складі СССР. Канада не відтягнула офіційного визнання Альбанії, Болгарії, Мадярщини, Польщі, Румунії та Чехословаччини як окремих держав.

Канада все ще законно визнає також Латвію, Литву й Естонію, однак по суті визнає прилучення їх до Росії.

Канада вважає Україну і Білорусь частинами Росії, а не окремими державами. Однак вона прийняла їх окреме членство в Обєднаних Державах.

Таку відповідь дав канадійський уряд послові Ф. Заплітному, коли він запитував про це уряд 17. травня в парляменті.

ВТІКАЧІ ЗІ СХІДНОЇ НІМЕЧЧИНИ

З усіх 10,552 осіб, що втекли минулого місяця зі Східної Німеччини, західно-німецький уряд визнав політичними втікачами тільки 4,649; інші можуть вернутись у Східну Німеччину, або залишитись у Зах. Берліні, але не мають права до державної допомоги безробітним.

ВІДЗНАЧЕННЯ 14-РІЧНОГО ХЛОПЦЯ ВИСОКОЮ МЕДАЛЕЮ

14-річний Роберт Вотерс дістав медалю Юрія з рук Генерального Губернатора Канади Винсентія Меccі на спеціяльній інвеститурі у Ванкувері як відзначення за його геройський вчинок. Минулого року впав бомбовик коло дому Вотерса в Комокс, Б.К., і 13-річний хлопчина з нараженням власного життя витягнув раненого літуна з горіючого літака та вирятував йому життя.

Медаля Юрія є другим найвищим цивільним відзначенням у краях британської корони.

ВІСТІ З ДІЄЦЕЗІЙ

З МАНІТОБСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ

30. травня, Марійський День у парохії св. Миколая у Вінніпеґу. Преосв. Кир Максим візьме участь у цьому Марійському Дні.

* * *

Для відзначення Марійського Року і поглиблення набожности й довіря вірних до Пречистої Діви Марії, нашої Небесної Матері, відбудуться цього року на території Манітобського Екзархату окружні Марійські Дні в такому порядку:

1. **У Комарно,** в день Сошествія Св. Духа, 13. червня, для всіх парохій і місійних станиць цього деканату;
2. **У Сенді Лейку,** в день Пресв. Євхаристії, 24. червня, для деканатів Сенді Лейку й Овкбурн;
3. **У Роза,** в неділю 27. червня, для вірних деканату Вайти;
4. **У Кукс Крік,** у празник Успення Пресвятої Богородиці, дня 28.-29. серпня, для вірних деканатів: Вінніпеґу, Селкирк і Бовсежур. Цей Марійський День становитиме центральну точку цьогорічних Марійських святкувань у Манітобському Екзархаті.
5. **У Сифтоні,** в празник Різдва Пресв. Богородиці, дня 21. вересня, для всіх вірних деканатів Сифтону й Давфину.

З ЗАХІДНОГО ЕКЗАРХАТУ

За старанням та заохотою Всч. о. Богдана Ганушевського вірні викінчили нутро церков у містах Кемлупс і Келовна в Британській Колюмбії. Пороблено теж заходи до будови священичої резиденції в Кемлупс.

З САСКАЧЕВАНСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ

30. травня. Архиєрейська Служба Божа в Саскатуні з нагоди єпархіяльного торжества "День Марії". В торжестві візьме участь вся дітвора і молодь Саскачевану. Свято "День Марії" відбудеться в той сам час у Саскатуні і в Йорктоні.

ВАСИЛЬ ОХРИМОВИЧ ЗАСТРІЛЕНИЙ

"Красная Звезда" помістила комунікат того змісту, що український скиталець **Василь Охримович** був застрілений після викинення його з американського літака над совєтською територією. Той же часопис повідомляє, що Василя Охримовича вишколили в Кавф байрен (недалеко Авгсбурґа), де він і всів на американський літак.

Американські чинники це заперечують.

ЩЕПЛЕННЯ ДІТЕЙ В АЛБЕРТІ ПРОТИ ПОЛІО

Міністер здоровя в Алберті д-р В. Крос сказав, що з Торонта привезуть до Алберти цього літа 2,000 до 10,000 доз нововинайденої вакцини проти недуги поліо (дитячого паралїжу). Вакциною защеплять дітей у різних місцях провінції. В Едмонтоні рада шкільних тростісів дала свою згоду на щеплення дітей під умовою, що на це згодяться батьки дітей.

Вакцину винайшли в Злучених Державах і цієї весни там защепили перший раз сотки тисяч дітей, покищо на пробу. Щеплення не мало шкідливих наслідків для дітей. Тепер слідкують з цікавістю, чи защеплені діти дійсно будуть відпірні проти поліо.

ВИЛИВИ РІК У БРИТИЙСЬКІЙ КОЛЮМБІЇ

Ріка Симилкамін у середині Британської Колюмбії вилила в кільканадцятьох місцях, заливаючи городи, сади й городи. В кількох місцях вона перервала спіпарський шлях. З берегів виступили десятки менших рік і потоків. Великі ріки — Фрейзер, Кутеней і Колюмбія ще не виливають, хоч вода в них підноситься швидко.

Василь Свистун у "раю"

Основоположник української греко-православної Церкви в Канаді, нині комуністичний поплентач і голова т. зв. Канадського Т-ва Культурного звязку з Україною, вінніпеґський адвокат Василь Свистун, перебуває тепер у Совєтському Союзі, куди прибув 24. квітня. Підчас свого перебування в Україні В. Свистун брав теж участь у проводженому з наказу Москви святкуванні 300-річчя "возз'єднання України з Росією".

Крім В. Свистуна перебувають у СССР ще такі канадійські комуністи: Іван Бойчук з Торонта, скарбник Т-ва Обєднаних Українських Канадців, як провідник делеґації; Іван Дубно, організатор ТОУК на Бр. Колюмбію; Василь Кардаш, посол до манітобського парляменту; Антін Білецький, голова РЗТ; Петро Карпіш, секретар ТОУК Зах. Онтерія; Ровз Біллінґс з Судбур; Макс Рошко, член ТОУК у Монтреалі, і Г. Сукарев, представник духоборів у Бр. Колюмбії.

СВЯТІШИЙ ОТЕЦЬ ПРИ ПОВНІЙ ПРАЦІ

З Ватикану повідомляють, що Папа Пій XII повернувся цілковито до здоровя і почав наново свою щоденну працю. Ватиканські урядові чинники потвердили всі вістки про повне виздоровлення Папи та про те, що він розпочав повну працю, як і перед хворобою, стверджуючи, що "становище є зовсім нормальне".

З другого боку, компетентні чинники ствердили, що на майбутнє Папа появлятиметься рідше публично і його зустрічі з відвідувачами будуть зменшені до "абсолютного мінімуму".

УКРАЇНСЬКИЙ РАДІОВІДДІЛ "ВИЗВОЛЕННЯ"

Укомплетування редакції і співробітників українського радіовідділу при радіо "Визволення" та підготовчі роботи редакції вже в основному приближаються до кінця. Очолює українську радіоредакцію ред. Микола Ковальський з Парижу, давній досвідчений працівник радіоредакцій. На посаду заступника головного редактора вже приїхав ред. Микола Степаненко з Ню Йорку, що дотепер довший час працював у "Голосі Америки", а ще перед виїздом до ЗДА був членом і секретарем Української Національної Ради. Ще працюють у редакції пп. редактори Ростислав Єндик та Юрій Таркович. Незабаром прийдуть на роботу до редакції ще й інші працівники. Є надія, що на початку червня місяця почнеться вже пересилання в етер.

(Українське Інформ. Бюро)

КАРА СМЕРТИ В СССР

Президія Верховного Совєту проголосила декрет про поширення кари смерти також на осіб, винних у запланованих вбивствах при обтяжуючих обставинах". У 1950 році кару смерти в СССР присуджувано "лише" за зраду, шпигунство і саботаж. За вбивство карали найбільше 25 роками вязниці, чи примусових робіт у невільничому таборі. Очевидно, що в шпигунстві, саботажі або зраді можуть обвинувати в СССР найневинніщу людину, що її влада хоче позбутися.

У проголошеному тепер декреті про поширення кари смерти також і на "пляновані вбивства" сказано, що Верховний Совєт прийняв цю постанову "на вимогу громадян і громадських організацій". Хто може в це повірити.

НЕ ВТЯГАЙТЕ ДИМУ, ЯК КУРИТЕ

Д-р Ричард Сверголт, хірурґ грудної клітки в Бостоні, звертає увагу курцям, щоб не втягали диму при куренні. Наука ствердила звязок між раком леґенів і сильним куренням папіросок, а тим більше вдихуванням диму. Подібну осторогу висловив недавно славний хірурґ в Анґлії та багато інших визначних лікарів.

Все Потрібне для Будови
По Умірковаsucc Ціні
Дістаньте в Своїм Складі Будівельного Матеріялу
NORWOOD LUMBER COMPANY
Office EDMONTON Yard and Factory
11203-86 Street—Phone 73092 8201-114 Ave.—Phone 71659
Р. ФІРМАНЮК, властитель.

В ЗДА ПОЗБАВЛЯТЬ КОМУНІСТІВ ГРОМАДЯНСТВА

Сенатори Ферґусон і Марґарет Смит внесли в Сенаті законопроєкт про позбавлення громадянства осіб, які формально чи неформально є комуністами. Проєкт каже, що хто є комуністом, той тимсамим є вірний чужій державі, тобто СССР, отже тимсамим зрікається вірности для Америки і негідний зватись американцем та користуватися привілеями громадянства. Проєкт не передбачає депортації, бо, річ ясна, ніяка країна не прийняла б такої особи, а тільки пропонує надати комуністам статус чужинців.

Позбавлений громадянства комуніст не міг би одержати візи на виїзд за кордон, а коли б він виїхав зі ЗДА, то не міг би вже назад вернутися. Він не мав би доступу до тих професій, де вимагане американське громадянство. Він не міг би одідичити в спадку майна в тих стейтах, де для цього вимагане громадянство. Він не міг би одержати ніякого контракту ані зі стейтом ані з ніяким місцевим урядом у тих стейтах, де для цього вимагане громадянство. Він мусів би реєструватись у властей та подавати кожну зміну своєї адреси, бо він був би тоді чужинцем.

Свого часу рекомендацію Айзенгавера про відібрання громадянства комуністам привітали були обидві партії в Конґресі, тому прийняття цього законопроекту вважається певним.

ЕДҐАР ГУВЕР ПРО БОРОТЬБУ КОМУНІСТІВ ПРОТИ РЕЛІГІЇ

Директор Федерального Бюра Інвестиґацій, Дж. Едґар Ґувер, виступаючи на зґорах Товариства Військових Капелянів ЗДА, ствердив, що комуністи продовжують вести завзяту боротьбу проти релігії і що для них однаково небезпечні всі віровизнання. До цього Гувер додав, що комуністи послуговуються тепер "делікатнішими методами" в боротьбі проти релігії і закликав окремі віроісповідні групи припинити взаємну боортьбу, бо вона йде тільки на користь комуністів, які сіють "непорозуміння, суперечки та незгоду" між тими, що їх поборюють.

Широкий загал — сказав Гувер — навіть не знає про те, якими способами комуністи поборюють релігію, щоб тільки осягнути свої еґоїстичні заміри. Вони пролазять навіть до церковних громад, щоб їх потайки розкладати, сіяти серед віруючих зневіру і вбивати авторитети.

ЗМЕНШИЛАСЬ ДЕЗЕРЦІЯ В СОВЄТСЬКІЙ АРМІЇ

Незалежний німецький тижневик у Гамбурґу "Ді Цайт", займаючись питанням дезерції з совєтської армії, звертає увагу, що в 1953 році втекло на Захід усього лише 6 вояків, тоді як у перших роках після другої світової війни втікало щороку 200 до 300. Німецький часопис, аналізуючи причини цього явища, єдину причину вбачає в поганому поводженні американців з совєтськими військовими дезертирами. Слідчі органи, мовляв, "витискають як цитрину" кожного такого втікача у своїх безконечних допитах, при чому тримають їх у препоганих житлових умовинах. Совєтські військові дезертири тратять всяку надію, що їх зреґабілітують і дадуть можливість краще жити.

ЖИТТЯ В ПОЛЬЩІ ПОБУДОВАНЕ НА БРЕХНІ

Проф. Марек Коровіч, який вибрав свободу і залишив польську делеґацію в ОН, заявив на Конґресовій Комісії, що все життя в комуністичній Польщі побудоване на брехні. "Брешуть професори і брешуть студенти, учителі й учні, урядовці та їх начальники, оббріхує себе і сам уряд".

ЗНИМКИ КОРОЛІВСЬКИХ ДІТЕЙ — 5-річного принца Чарлса і 3-річної принцеси Анни.

ШАПКА БОГДАНА ХМЕЛЬНИЦЬКОГО

Як повідомляє совєтська преса, кілька років тому повернено з Німеччини до Менська (Білорусь) майно історичного музею, вивезене гітлерівськими окупантами. Серед повернених речей працівники музею знайшли недавно коштовну шапку з причепленою до неї старою запискою такого змісту: "Шапка гетмана Богдана Хмельницкого, скончавшегося в 1657 году. Хранилась у его правнучатой племянницы Ольги Ал. Петровской, жившей в Об...нь".

Гетьманську шапку вислано до Москви, де "старші брати"-науковці перевели наукову експертизу і встановили, що вона походить з середини 17-го стол. Тепер вона має жовтавий колір, але свого часу, ствердили експерти, була ясночервоною.

Трагічна втеча з польського комуністичного "раю"

У гамбурзькому порті відбулася трагічна спроба втечі одного моряка з польського комуністичного корабля. Моряк скочив у воду ще в кільському каналі, де його виловив голяндський пароплав і доставив на сушу. Однак з комуністичного корабля вислали за втікачем погоню, яка настигла його саме в той час, коли він видирався з рук німецьких моряків. Ці останні послухали комуністів і видали їм втікача, поки він встиг попросити компетентні чинники дати йому азиль.

СПІР ЗА ЗОЛОТИЙ СКАРБ

Міжнародній Трибунал у Газі радить над спором між Італією і Англією за золотий скарб, що його німці підчас минулої війни пограбували і вивезли з Італії, а англійці звідти забрали до Англії. Це — 2,338 кіло золота, вартости близько трьох міліонів долярів. Справа складна, бо є познаки, що це не італійське золото, а альбанське, що його італійці загарбали в Альбанії. Захід не хоче віддавати золота комуністичній Альбанії, тим паче, що Англія має до неї претенсії за замінування в 1946 р. протоки біля Корфу, внаслідок чого пошкоджено деякі англійські кораблі.

ЗМІНА ТЕКСТУ ПРИРЕЧЕННЯ ПРАПОРОВІ ЗДА

Конґресова Правнича Підкомісія прийняла зміну тексту приречення прапорові ЗДА, до якого додано тепер слово: Бог. Цей законопроект вніс демократичний конґресмен Луїс С. Работ, його вже відіслано до повної комісії. Змінений текст приречення звучить тепер так: "Я прирікаю вірність прапорові Злучених Держав Америки і Республіці, яку він репрезентує, одній нації під Божою опікою, неподільній, з волею і справедливістю для всіх".

ЗАПРИСЯЖЕНО НОВИХ ПАПСЬКИХ ҐВАРДІЙЦІВ

У Ватикані переведено за середньовічним звичаєм заприсяження 17 нових членів папської ґвардії. Папська ґвардія складається з самих швайцарців і нові ґвардійці — це теж швайцарські німці та французи. Заприсяження відбулося в роковини кривавих заворушень у Римі, які відбулися 6. травня 1527 р., і підчас яких в обороні папи Климентія VII згинуло 189 ґвардійців.

РОБЛЯТЬ ТІЛЬКИ ТЕ, ЩО СКАЖЕ МОСКВА

Індія доручила своєму амбасадорові в Москві Менонові виконувати також обовязки амбасадора в Польщі й Мадярщині, прийшовши, видно, до переконання, що у Варшаві й Будапешті роблять лише те, що продиктують з Москви.

РІДКИЙ ВИПАДОК В ІСТОРІЇ

Рідкий в історії випадок: новим премієром Фінляндії став представник національної меншини, Ральф Тернґрем, керівник шведської народньої партії, що її членами є шведи, фінські громадяни. Попередній премієр Кеконен став міністром закордонних справ.

ЛІК ДЛЯ ЖЕРТВ АТОМОВОЇ БОМБИ

Управа Американських Воєнних Ветеранів повідомила, що трьом бруклинським лікарям вдалося винайти лік, який зможе рятувати життя особам, пораженим атомовою бомбою. Цей лік має велике значення і в мирному часі, бо може рятувати життя особам, що зазнали важкого шоку внаслідок попечення, автових катастроф і поражень від куль та ін. Новий лік подібний до протеїни і називається "глутамил поліпептайд". Його впорскують у вени і він допомагає відновити обіг і тиснення крови. Над винайденням цього ліку працювали десять років.

Alderson Photo Studio
МАЄМО ВЕЛИКИЙ ВИБІР ВИШИВАНИХ БЛЮЗОК ПО ДУЖЕ НИЗЬКИХ ЦІНАХ. ВИСИЛАЄМО ТАКОЖ ЗА ПІСЛЯПЛАТОЮ
NARODNY BAZAAR
10402 - 97 Street,
EDMONTON, ALTA.
Phone 26774

СУСІДСЬКІ ВІДВІДИНИ

Совєтський транспортовий літак відвідав три рази в 11 днях пливаючий ледяний острів близько північного бігуна, на якому американці мають стацію для дослідів над погодою. Кожного разу літак сфотографував острів і стацію. Американці не відстрілювались ні не протестували, бо "ніхто не є власником" північного бігуна.

НОВИЙ УРЯД У ПАРАҐВАЮ

З Параґваю повідомляють, що після бунту кавалерійського полку проти президента Федеріко Шавеза там настав спокій. Нема вісток, що сталося з Шавезом. Владу в країні виконує провідник партії Каларадо. Підчас бунту вбито 25 осіб, між ними й шефа поліції Роберта Л. Петіва, поранено коло 100.

УКРАЇНСЬКА КРАМНИЦЯ
Продаємо й шиємо на міру мужеське убрання і плащі, продаємо краватки, скарпетки й взагалі всяке мужеське одіння.
Коли в Едмонтоні, заходьте до нашої модерної крамниці!
College Clothes (Alberta) Limited
Іван Кривко й Орест Сацьків — власники.
10456 Jasper Ave., — EDMONTON, ALTA. — Phone 24303

ДВА СТОРОЖОВІ ПСИ. Одним є Едгар Гувер, шеф Федерального Бюра Інвестиґації в Злучених Державах, іншим є пес, що здобув першу нагороду на виставі у Вашінґтоні, ЗДА.

Королі моря

Королями моря слід би називати китів, оцих ніби-риб, що властиво не є рибами, що маєстатично пливають по безмежних водах океанів.

Кров китів інакша, як у всіх риб. Вона тепла, як у звірят (всі риби мають кров зимну). Молоді китів приходять на світ так, як молоді у звірят. Не з яєчок-ікри, як у риб, а просто з лона самиці-матері. І годує їх самиця кита своїм молоком так само, як самиці звірят годують своїх молодих. І багато інших прикмет китів відрізняє їх від риб. Деякі вчені припускають, що кити є залишками дуже давніх сотворінь, що жили на світі перед міліонами років і були півзвірятами та піврибами. Вони мали багато прикмет звірят, але й деякі прикмети риб. Учені, що досліджують китів, відкрили багато таємниць їхнього життя; але багато таємниць з життя китів залишилося й досі невиясненими.

Загалові людей відомо, що китів ловлять, чи властиво вбивають, гарпунами, щоб добувати з них тран (рибячий олій). Одначе небагатьом відомо, що з китового товщу сьогодні виробляють різні смари до машин, а також гліцерину, мило, креми й косметики, а крім того його вживають теж до виробу різних фарб, лаків і текстильних товарів. Внутрі китів знаходять теж один важний складник - амбра до виробу дорогоцінних перфум. Мясо кита є в багатьох краях поживою для людей, мелені кости кита — це дуже добрий навіз, а сушені внутренности кита служать за корм худобі. З інших частин тіла кита виробляють різні ліки.

Є кілька родів китів. Найбільші між ними — це т. зв. сині кити, що живуть в околицях Полудневого Бігуна. Ціна одного синього кита хитається між 4 - 6 тисяч долярів. Тому й не диво, що на ловлю китів вибираються цілі експедиції з модерно вивінуваними кораблями, і до вбивання китів уживають тепер уже електричних гарпунів.

Довжина кита сягає до 30 ярдів, тобто рівняється довжині чотирьох автобусів. Коли б кита поставити біля кількаповерхового дому лежачи, то з хребта кита можна б відразу увійти на другий поверх. Язик кита важить стільки само, що дорослий слон. Сам скелет кита важить 22 тонни, мясо 50 тонн, а товщ 25 тонн. Загальна вага кита доходить до 280,000 фунтів.

Якби поставити на велетенську вагу з одного боку синього кита, то з другого боку треба би поставити 36 слонів або 2,500 людей, тобто ціле містечко, щоб зрівноважили вагу одного кита.

Кити можуть плисти без змучення цілими днями, і то з великою скорістю, бо 12 миль на годину, значить: з такою самою скорістю, з якою пливе малий вантажний корабель.

Сині кити живляться морськими рослинами чи животинами, т. зв. плянками, які живуть у морській воді. Кити відкривають у часі своєї плавби пащу, до якої набирають впродовж пів мінути тонну або дві тонни води з плянктонами. Опісля пащу замикають, вода виходить, а плянктони вони поликають.

Кити мають дуже добре розвинений змисл слуху, зате дуже слабий зір.

Сині кити живуть звичайно родинами. Самець і самиця живуть разом також після народження молодого. Молодий кит, що після народження має понад 7 ярдів довжини, кормиться молоком матері впродовж сімох місяців. Після сімох місяців довжина молодого кита сягає коло 16 ярдів Він починає живитися вже, як і всі дорослі кити, плянктонами, покидає своїх родичів та живе своїм життям. Самець та самиця синіх китів захищають своє молоде від біди в часі нападу кита-пили чи полювання китоловів навіть з нараженням власного життя. Китолови звичайно й починають полювання від малого кита, бо тоді певно не втечуть їм і обоє старі, що будуть кружляти біля постріленого молодого. Теж самець у часі пострілення самиці крутиться так довго біля неї, аж доки і його не зловлять. Зате самиця, як тільки завважить, що самця поцілено гарпуном, залишає свого самця та втікає.

Окрім синіх є ще й інші роди китів, т. зв. кашелоти. Один рід китів різниться від звичайних або синіх китів тим, що вони значно менші, бо коло 25 ярдів довжини, мають гострі зуби та крім морських рослин-плянктонів живляться теж оселедцями, іншими морськими рибами й велетенськими морськими раками. Зокрема цікаві полювання кашелотів на морських раків у морських глибинах. Кашелот поринає не раз до глибини 700 ярдів упродовж кількох хвилин. Замітне те, що він зовсім не відчуває велетенського тиснення на цій глибині. Відомо, що вже на глибині 40 ярдів тиснення води є страшно сильне. Один нурець зачіпив своїм нурецьким одягом за коралеву скелю і цей одяг тріс. Він ще встиг дати знак, щоб його витягнути на верх. Коли ж його витягнули, з нього була вже лише безформна купа мяса, в якій годі було пізнати якунебудь частину людського тіла. Але кашелотові ця різниця не робить нічого. Він почувається на глибині 700 ярдів так, як на поверхні моря.

Саме на цій глибині кашелот полюз залюбки на велетенські морські раки, яких мясо він дуже любить. Ці морські раки незвичайно сильні і мають ще й до того довгі на 3-4 ярди рамена зі спеціяльними ссавцями, якими омотують кита. Боротьба кашелота з морськими раками в морських глибинах є дуже важка й затяжна. Рак калічить кита немилосердно своїми кліщами. Але боротьба кінчиться звичайно тим, що кит відкушує голову рака та його споживає. Хоч бувають і такі випадки, що роз'ярений кашелот так сильно вдаряє собою до підводної скелі, що розторощує не тільки рака, але й убиває самого себе.

Як сині кити живуть прикладним родинним життям, так кашелоти мають по кілька самиць. В них нема теж того взаємного привязання самця до самиці, що в синіх китів.

До родини китів належить теж кит-меч. Його називають моряки теж морським розбишакою. Кит-меч є куди грізніший, як пажерливий рекін зі своїми гострими зубами, що є пострахом риб та зокрема людей, на яких він часто кидається.

Кит-меч довгий на 9 ярдів. Виглядає він як величезне цигаро або торпеда. Завдяки такій будові свого тіла кит-меч може плисти зі скорістю 20 до 30 миль на годину, тобто так само швидко, як швидкі кораблі. У своїй невеликій пащі має він 12 гострих зубів, що заходять поміж себе зовсім подібно, як зубці машини.

Небезпечний кит-меч ще й тим, що барва його шкіри подібна до морської води, в якій він пливає, і тому він може неспостережений п і д п л и с т и близько до своєї жертви, на яку відразу кидається з великим розмахом. Страшною зброєю кита-меча є його меч, довгий на 8 фітів. Цим мечем є його хребетний плавець, який дуже твердий і дуже гострий. Цим мечем кит-меч потрапить розбити навіть грубезну ледяну кригу, на якій сидять пінґвіни або тюлені. Цим мечем кит-меч калічить та вбиває навіть велетенського синього кита.

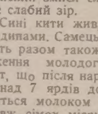
Методи полювання китів-мечів на свої жертви нагадують методи полювання вовків та вказують на їх велику інтелігенцію. Вони полюють звичайно цілою чередою. Синіх китів чи інші великі морські риби вони окружують з усіх боків і змушують до скорого плавання, щоб їх змучити. Опісля кидаються з усіх боків на поодиноких синіх китів, доки котрогось не відтягнуть від гурту. Тоді кидаються на свою жертву і з місця розривають її на шматки та пожирають. Так само пожирають і вбитого свого племінника кита-меча.

Кити-мечі люблять страшенно язик синього кита. У звязку з цим оповідають китолови таку історію: Одного разу китолови побачили, як кити-мечі гнали перед собою кількох синіх китів, що перед ними втікали. Сині кити, втікаючи, наплили просто на китоловів, які й убили кількох з них. Моряки викинули в море язик одного кита, що його пажерливі кити-мечі з'їли з місця. За якийсь час моряки завважили, що кити-мечі пригнали знову кількох синіх китів просто на корабель. Моряки зловили знову кількох і викинули в море язик кита, на який вже ждали кити-мечі. Ця історія повторилася кілька разів. Кити-мечі натаняли морякам синіх китів просто на те, щоб опісля дістати язик. Сині кити бороняться перед цими напасниками своїм велетенським хвостом, яким можуть кита-меча навіть убити. Одначе часто буває і так, що переслідувані сині кити втікають перед своїми напасниками між скелі на мілку воду, де опісля гинуть з недостачі води та з виснаження, бо не можуть виплисти на глибоку воду.

В 1951 р. французька китобийна фльотиля зловила білого кита. Правда, моряки оповідали нераз, що бачили в морі білого кита, але ці історії звичайно вважали за моряцькі фантазії. Зловлення білого кита перед 3 роками виявило, що білі кити таки дійсно існують.

Полювання на китів прибирає щоразто більші розміри і мабуть незабаром прийде до того, що кити, зокрема сині, стануть великою рідкістю в морях.

НОВЕ УКРАЇНСЬКЕ ФОТОГРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ
ALPHA PHOTO STUDIO
10613 - 97 Street — Phone 45756 — Edmonton, Alberta
Виготовляємо: портрети, групи, дитячі фотографії, фотокопії і т. ін. Окрему увагу звертаємо на фотографії шлюбні. — Мистецьке кольорування олійними фарбами — Продаємо нові та уживані німецькі фотокамери.
Власник: ЯРОСЛАВ ФЕДОРІВ


Вісім років на Ваших услугах
Минає вісім років, як ІВАН ІСАІВ відкрив канцелярію асекураційної обслуги і продажу реальностей в Едмонтоні. В тім часі він обслужив особисто багато людей.
КОРИСТАЙТЕ З ЙОГО ДОСВІДУ!
АСЕКУРУЄМО: мешкальні доми й бизнесові будинки в Едмонтоні і на провінції; автомобілі і троки; хатні речі й товар у крамницях — від вогню й крадежу.
Ми є представниками найбільших і найстарших Асекураційних Компаній в Канаді.
Памятайте: В справі вогневої й автомобілевої асекурації звертайтесь до:
John Esaiw Agency
MAGEE BLDG. — 10120 - 100 A St. — EDMONTON, Alta.
Phone: 27218 or 72910

MIKE'S
WATCHMAKERS - JEWELLERS
10542-97 St. — Edmonton, Alta.
Направа і продаж різного роду годинників та перстенів по умірковаsucc цінах.
М. Ґрушецький, власник.

Коли хочете бути гарно одягнені та задоволені з обслуги, зайдіть до:
MODERN TAILORS MEN'S SHOP LTD.
9713 JASPER AVE. Phone 24684 EDMONTON, ALTA.
ПЕТРО СВИСТ, власник.

ГОСПОДАРСЬКІ СПРАВИ

А ЯК ВИ ВИНИЩУЄТЕ ПИРІЙ І МОЛОЧІЙ?

Два найгірші буряни, з якими фармері мають багато клопоту, є пирій і молочій. Ці буряни дуже швидко поширюються і їх тяжко винищити.

Саскачеванський університет присвятив велику увагу вивченню цих бурянів, щоб винайти найкращі способи боротьби з ними. Понижче подаємо методи боротьби проти цих бурянів, як їх рекомендує дослідник бурянів, що керував дослідами університету у вивченні способів боротьби проти цих полевих шкідників.

ПИРІЙ

Пирій, по англійськи "квек ґрес" або "ковч ґрес", є одним з найбільш шкідливих многорічних бурянів у старих хліборобських країнах. Він дуже швидко поширюється через насіння і коріння. З одного зернятка насіння, або з маленького корінця в скорому часі створиться велике латка пирію. Корінням він дуже поширюється тоді, коли рільнича машинерія січе корінці на маленькі куски і розносить їх по цілому полі. З усіх тих маленьких корінців виросте багато рослин пирію. По кількох роках він пошириться так, що ціле поле буде вкрите пирієм і воно стане цілком невідповідне для фармування. Поширюючись, пирій вбиває всі інші рослини, що є на його шляху. Корінь пирію має в собі великий запас поживи і має велике число пупельок. Це дуже утруднює боротьбу проти нього. Пирій дуже поширений на старому полі, головно там, де є досить вогкости.

МНОГОРІЧНИЙ МОЛОЧІЙ

Многорічний молочій є одним з найбільш шкідливих бурянів на обробленому полі. Він також розповсюднюється насінням і корінням. Маленький кусок коріння, одну четвертину цаля довгий, має силу ви продукувати за одно літо повно розвинену рослину молочію з сіткою корінців, поширених 15 стіп навколо. Коріння молочію, як пирію, мають також великий запас поживи і велике число пупельок. Отже, щоб знищити молочій, треба знищити всі його корінці.

В боротьбі проти цих бурянів саскачеванський університет базувався на факті, що яких 80 процент сухої матерії рослини пирію і молочію складається з речовин, що мають у собі двокис вугілля, який рослина дістає з повітря почерез свої зелені листки. Коли ці рослини позбавити можливости діставати цю їхню найголовнішу поживу, вони замруть з голоду, задушаться. Це можна зробити нищенням верхнього росту, листя цих рослин.

ЯК НИЩИТИ ПИРІЙ

1. Спочатку червня треба зорати поле плугом з гострими лемішами не більше, як три цалі заглибшки. Зараз після орання треба заволочити або подискувати.

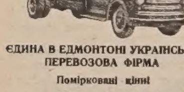
2. Впродовж дальших 16 або 18 тижнів треба тримати поле чорне. Як тільки покажуться нові зелені листки, зараз треба піти гострими дисками, або "дак фут" культиватором по цьому полі і знищити новозійдені рослини.

В мокрі роки будуть деякі трудноші вести успішно боротьбу проти пирію. Поле буде замокре, щоб можна його на час подискувати або скультивейтувати. Це дасть нагоду листкам рости і тим самим постачати потрібну поживу для коріння. Але цьому покищо не можна зарадити, щоб на час подискувати чи поколтивейтувати.

ЯК НИЩИТИ МОЛОЧІЙ

Для нищення молочію треба застосувати такі самі методи, як проти пирію. В половині червня треба зорати поле, не глибше як три цалі, і зараз після того заволочити або подискувати. Впродовж дальших 12 тижнів треба тримати поле чорне, дискувати або колтивейтувати, як тільки виростуть нові листочки з землі.

Такий спосіб оброблення землі позбавить коріння пирію чи молочію можливости діставати поживу з повітря і вони замруть, без різниці, як глибоко вони не були б у землі.



ЄДИНА В ЕДМОНТОНІ УКРАЇНСЬКА ПЕРЕВОЗОВА ФІРМА

Помірковані ціни!

Телефон 26669; або 44268 вечором

JIM'S EXPRESS & TRANSFER LIMITED

Петро Качур, власник

9639 - 103 A Ave. — Edmonton

Опертий на фармі

Організація Пшеничного Пулу починається на фармі. Фармер-член Пулу є найважнішою одиницею в організації, бо він дає їй силу та життєздатність.

Фармер-член виконує контролю і надає тон цілій організації через свій місцевий комітет Пшеничного Пулу та річний вибір делеґатів. І саме зпоміж делеґатів ПУЛ дістає членів своєї ради та своїх урядовців демократичним способом вибору.

Та понад усе льояльність члена для свого ПУЛУ є тим, що його піддержує і дає йому силу.

Це ВАШ ПУЛ для збіжжя... і для худоби

SASKATCHEWAN WHEAT POOL

HEAD OFFICE • REGINA

Степові провінції засіють менше пшениці

Вінніпеґська "Фрі Прес" стверджує в своєму першому збіжевому звіті, що фармері степових провінцій усунуть 1,200,000 акрів зпід управи пшениці цього року. Також засіють менше жита.

Головною причиною зменшення засівної площі є спізнена весна. В Алберті, як стверджує Албертійський Пшеничний Пул, до 15. травня засіяно пшеницею тільки 9 процент засівної площі. Від 20 років засівали пересічно 65 процент пшеничної площі до того самого дня.

ЗАБРАКЛО ПШЕНИЦІ У СХІДНО-КАНАДІЙСЬКИХ МЛИНАХ. ЧОМУ?

Хоч шпихлірі та елевейтори в західній Канаді тріщать від пшениці, то у великих млинах східної Канади забракло пшениці на муку. Одночасно у східних термінальних елевейторах є порожного місця на 25 міл. бушлів.

Подаючи цю новинку, вінніпеґський часопис "Трибюн" стверджує, що з термінальних елевейторів над великими онтерійськими озерами не вивозять на схід ні бушля пшениці чи іншого збіжжя. Це тому, що Канадійська Пшенична Рада торгується з корабельними фірмами на Великих Озерах за оплату перевозу. Корабельні фірми хочуть 5 центів за перевіз бушля збіжжя, як було минулого року, а Рада оферує чотири центи.

БІЛЬШЕ СТУДЕНТІВ У КАНАДІЙСЬКИХ УНІВЕРСИТЕТАХ

Вперше за минулі чотири роки реєстри студентів канадійських університетів виказують невелике збільшення числа студіюючих у біжучому академічному році. Досі те число зменшувалося від академічного року 1947-48, в якому було найбільше студентів у канадійських університетах.

Вступний огляд виказує, що в академічному році 1953-54 було 61,018 студентів, тобто на 1,216 більше, як в академічному році 1952-53. Зріст позначився в цілій Канаді більш-менш однаково, тобто всі університети відмітили збільшення числа студентів у порівнянні з 1952-53. ("К. С.")

Короткі вістки

Статистика виказу, що вже 38 процент повоєнних іміґрантів до Канади купили собі авта і 46 процент набули для себе доми.

Коли б усіх цивільних службовців федерального уряду (329,565) поселити в одному місці, воно було б четвертим найбільшим містом Канади. З їх родинами було б першим найбільшим містом Канади, більшим, як Монтреал.

Пересічний дім у Канаді коштує тепер $12,000.

Канада має понад 5,000 готелів.

Вода в ріці Північний Саскачеван в Едмонтоні піднеслася 7 стіп впродовж 24 годин. **Вода прибуває далі.**

В горах Бр. Колюмбії, 29 миль на захід від Принс Джордж, скотилися у 30 стіп глибоку яруту льокомотива й чотири баґажові ваґони сіенарського потягу. Паляч критично поранений і попечений.

ВЕСЕЛЕ

На здоровя

Одному чоловікові захворіла жінка. В тому часі він пішов до готелю і пиячив. Зустрів його один приятель і каже:

— То твоя жінка хвора, а ти пеш! І тобі не стидно?

— Та чого — відповів той — я кожний раз пю за її здоровя.

* * *

Тому й померли

Два приятелі говорять про великий поступ техніки в наших часах. Один з них каже:

— Я не можу собі навіть уявити, як могли колись люди жити без радія, телефону й телевізії.

— Тому то вони й померли — відповів другий — бо не мали тих всіх винаходів.

Кошти озброєння Канади не зменшаються

Міністер оборони Клекстон предложив парляментові виказ видатків на озброєння в трьох минулих роках і що за ті гроші зроблено. Від 1. квітня 1951 р. видав уряд $5,005,479,000, з того на потреби морської фльоти $732,000,000, для армії $1,412,565,000, для летунства $2,486,837,000, для Дефенс Рісирч Борд $122,146,000.

Теперішній стан збройних сил є 112,500 вояків, з того фльота має 16,900, армія 50,000, повітряна сила 45,000.

Канада видала крім того понад пів біліона долярів на озброєння кількох европейських держав.

Міністер оборони сказав, що уряд буде далі видавати гроші на потреби оборони в дотеперішній висоті — коло $2,000,000,000 річно.

Буде можна позичати гроші на нижчі відсотки

Незабаром канадійці могтимуть позичати гроші в банках під застав авт, телевізійних апаратів, меблів та інших рухомих речей. Банковий комітет парляменту вже одобрив додаток до банкового акту, який позволить чартерованим банкам давати такі позички перший раз в історії. Мін. фінансів Еббот сказав, що уряд уповні погоджується на цей додаток. Відтепер ширші групи канадійців могтимуть позичати гроші в банках, не потребуючи звертатись за позичками до малих фінансових компаній, де треба платити вищі проценти.

Банковий комітет відкинув також внесок консервативного посла Мекдонелла, щоб парлямент мав право рішати, скільки грошей може уряд друкувати.

СКІЛЬКИ КОШТУВАЛИ ДВІ ВІЙНИ КАНАДУ

Перша і друга світові війни коштували Канаду $23,482,036,088. Це були видатки на ведення війни, демобілізацію і реконверсію. Не вчислено тут воєнних пенсій, лікування ветеранів та відсотків від довгів. Перша світова війна коштувала $1,700,000,000, друга війна коштувала $21,800,000,000. Від 1. квітня 1945 до 31. березня 1953 р. Канада видала крім того на потреби оборони $7,000,000,000.

ЗОЛОТИЙ ЮВІЛЕЙ САСКАЧЕВАНУ В 1955 Р.

В 1955 р. провінція Саскачеван святкуватиме свій золотий ювілей. Вже тепер складаються пляни святкувань, які належно завершать півсторіччя розвитку тієї провінції. Спеціяльне запрошення буде вистосоване до подорожуючих з ЗДА. Тими святкуваннями Саскачеван намагатиметься вшанувати своїх піонерів, запізнати приїзжих з теперішнім життям тієї провінції та дати підтримку проєктам, скріплюючим її культурне життя.

В пляні святкувань передбачені мистецькі вистави, концерти саскачеванських хорів та оркестр, ставлення драм силами саскачеванських акторів, а дальше походи, народні танці і спортові імпрези. Інформації щодо ювілейних святкувань можна одержати в "Саскечеван Ґолден Джубелі Коміті", Говернмент Іншуренс Билдінґ, Рум 22, Ріджайна, Саскачеван. ("Канад. Сцена")

ХЛОПЧИНА ЗАПРИЯЗНИВСЯ З ЇДОВИТОЮ КОБРОЮ

5-річний Генрі Волґраф у Південній Африці мав тайного приятеля, що любить пориджі. Кожного дня по сніданку хлопчина виходив з дому з паруночком. По кількох днях мати постановила вийти за ним, щоб провірити, куди він ходить. І вона побачила, як хлопчик годував з руки пориджом чотири стіп довгу кобру.

Від того часу Генрі мусів розійтися зі своєю "приятелькою".

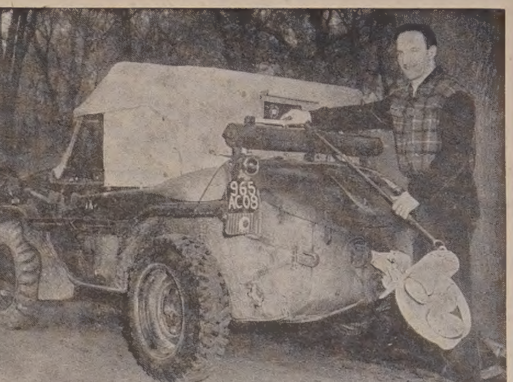
HANDY BAKERY

це єдина українська пекарня в Едмонтоні, що пече всякий хліб, булки, паї і т. п. — Приймає замовлення на весільні й уродинові кейки. — Наше печиво є високої якости.

HANDY BAKERY

Семен Ґреґорет, власник

8660-118 Av., Edmonton, Alta
Phone — 74842



РОБЕРТ ГУБЕРТ їде з Монтреалу до Едмонтону малим німецьким автом "Фольксваґен", яке спораджене так, що на дорогах їздить колесами, а на воді пливе як човен.

Вісті з Манітоби

(Від власного кореспондента)

ЦЕРКВА ЦАРЯ ХРИСТА

ВІННІПЕҐ. — Ця парохія дуже гарно відсвяткувала празник Воскресення Христового.

Цілий тиждень перед цвітною неділею відбувалась у церкві св. Місія під проводом Впр. о. Й. Денищуча ЧНІ. Щоденно відправлялися дві Служби Божі; діти мали також свою місію пополудні. Головна наука була завжди вечором по Молебні або Акафисті. Всі охочі мали нагоду взяти участь у місії. При кінці місійного тижня була загальна сповідь і св. Причастя. Крім загальних наук о. місіонар подавав ще кожного вечора практичні вказівки для молоді, жінок і мужчин. Шкільні діти і молодь мали спільне снідання з о. місіонарем після св. Причастя в Цвітну Неділю. Вірні молилися теж за навернення грішників при звуках "дзвону грішників".

У Томину неділю відбулось у нас посвячення образів Преч. Діви Марії і Серця Ісусового при бічних та образу Тайної Вечері при головному престолі. Образи малював мистець Мирон Левицький. Акту посвячення довершив Преосв. Кир Максим Германюк при співучасті пароха Всч. о. З. Золотого.

Після Молебня і гарної проповіді Владики відбулося спільне свячене. При свяченім діти рідної школи виконали прекрасно 5 різних гаґілок, яких навчила дітей п-і Журовська.

РАДІОПРОГРАМА В ЧЕСТЬ ВЛАДИЧИЦІ УКРАЇНИ

СТ. БОНІФАС. — У третю неділю травня радіопередачу Централі Українців Католиків Манітоби присвячено Матері Божій — Владичиці Української Краю. Спонзором цієї передачі була парафія Матері Божої Неустанної Помочі з Елмвуд. Дуже гарне та змістовне слово виголосив парох цієї церкви, Всч. о. С. Семчук, що говорив про почитання Божої Матері в Україні. Релігійні пісні та гаїлки виконав церковний хор під диригентурою п. М. Карпа, деклямації виголосили діти рідної школи Юруся Карпесьо і Роман Джос. Молитву в честь Божої Матері проказала п-і Різняк.

На закінчення програми подано коротку історію парафії такого змісту:

Початки парохії Матері Божої Неустанної Помочі, 580 Талбот Евеню, Елмвуд, сягають до 1942 року. Але аж у червні 1946 р. Всч. о. І. Шпитковський посвятив хрест на площі, де мала будуватися церква. Посілість забезпечено через інкорпорацію і тоді вибрано першу управу парохії в особах: Ст. Сивак, І. Баґнлюк, І. і П. Дунець, І. Зосюк, А. Гавзер. П-і Пура і п-і Яблецька ходили по хатах і збирали підписи в членство від будучих парохіян. Так назбирали 30 родин, які й приступили до будови церкви в 1946 р.

Першу частину, цементовану спідню, викінчено з різними перепонами і клопотами аж весною 1949 р. А в липні 1951 р. зачали будувати горішню частину і закінчили в серпні 1952 р., коли то Преосв. Кир Максим довершив урядово відкриття викінченого мурованого будинку.

Першим парохом був Всч. о. І. Шпитковський, потім коротко Всч. о. Мих. Мельник, а впродовж 4 років повної будови, клопотів і терпінь душпастирював Всч. о. П. Романишин, котрий лишив по собі тривкий слід не тільки в завершенні будови, але також в утворенні організацій: Марійської Дружини, Відділу УКЮ, вівтарної дружини та української вечірньої школи.

Церква збудована в українськім стилю, має вид хреста і середню ясну високу баню, яку видно здалека, хто їде в сторону Трансконн. Парохіяни щиро поставились до будови і, хоча їх небагато, однак вони жертвенні і трудящі. Майже кожна родина позначила свою працю більшою жертвою, як п-во Писанюки, Сокульська, Дрозда, Хамрик, Яблецькі, Шевчук, Мануляк, Волянчук, Мельничук, Баґрій, Карпа, Тхір, Лінкевич, Зінькевич, Сисак Костинський, Джос, Вівчар, Побережник, Фойдюк, Стрілець, Кравс, Карпінка, Різняк, Лупійчук Фостяковський, Пиварчук, Базилевич, Назар, Пеник, Молочко, Кімакович і наші окружні добрі фармері зі своїми родинами, як п-во Кузенки, Грушовець, Угрин, Шутка, крім названих перших з управи в 1946 р. Так вони запоручили своїм майном дві більші позички, а коли грошеві вимоги перейшли платну спроможність цеї громади, поспішили радо з поміччю наші парохії міста і більшу жертву зложили парохіяни св. Покрови, Пресв. Євхаристії та св. Андрея. Наче св. Вероніка в хвилині великих терпінь — все помагала видатно п-і Марія. Всім їм належиться признання і заплата для всіх є в Бога, що добре бачить наші серця, наші молитви і наші жертви.

ДІСТАЛИ ДОЗВІЛ НА БУДОВУ ЦЕРКВИ

ВЕСТ КІЛДОНЕН. — Одинадцята українсько-католицька парафія Великого Вінніпегу під покровом св. Йосифа, що її парохом є редемпторист Впр. о. Й. Денищук, дістала вже дозвіл на закуп площі під будову церкви. Ця вістка радісна тому, що старання в справі купна площі тривали два роки, бо були такі великі трудноші від управи міста, і вже май же не було надії на прихильне полагодження справи. Аж на днях дозвіл прийшов. Богослуження цієї нової парафії відбуваються в німецькій католицькій залі св. Йосифа при Майнпорт вулиці. Впр. о. Й. Денищук ЧНІ має в пляні збудувати величаву церкву в українському стилі.

КУЛЬТУРНА ІМПРЕЗА

ВІННІПЕҐ. — Вдатну імпрезу влаштувала Жіноча Секція ЛВУ при співучасті СУМ та Пласту в неділю 16. ц.м. в залі Братства св. Івана Милостивого. Цікавий реферат прочитала п-і проф. д-р М. Рудницька на тему: "Українське мистецтво". В хронологічному порядку подала шан. прелеґентка історію будівництва та малярства в Україні від самих початків аж до найновіших часів. Не забула згадати також про розвій українського мистецтва на канадійському терені нашого поселення. Підчас реферату висвітлювано образи давніх церков, монастирів, іконостасів, образів то-що. По рефераті виступив жіночий хор СУМ і при фортепіяновім супроводі п-і проф. Марти Кравців-Барабаш відспівав: "Сіно моє, сіно", "Вже весна воскресла" і "Ходила я по садочку" (закарпатська пісня). Потім Хр. Волицька віддеклямувала вірш Щербака "Україна". Дуже гарно вивели гагілки пластунки-юначки під проводом ст. пл. Г. Литвин. Цілістю концерту проводила п-і Н. Башук, культ.-освітня референтка Жіночої Секції ЛВУ. Після виконання програми відбулося спільне чайне прийняття, в часі якого інж. М. Кравців, голова ЛВУ, виголосив слово про ролю жіноцтва в родинному та суспільно-громадському життю. Проф. д-р Я. Рудницький склав подяку Жіночій Секції ЛВУ за грошевий дар на видавничі цілі УВАН. Кінцеве слово сказала голова Жін. Секції ЛВУ, п-і Надія Даревич, що подякувала всім приявним за численну участь.

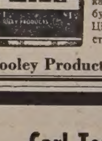
УКРАЇНСЬКІ СТУДЕНТИ ОДЕРЖАЛИ АКАДЕМІЧНІ СТУПЕНІ

ВІННІПЕҐ. — 19. 5. одержали в Манітобському Університеті академічні ступені оці українські студенти: Володимир Кохан, Адам Гучко, Данило Бродій та Іван Симчич (фармацевтика); Евґен Юрій Карасевич і Володимир Шкварок (медицина); Сергій Радчук і Анатоль Стратійчук (право); Марія Говійка, Г. Ковальчук, Надія Киба, Юрій Михальчук і Теодор Самотівка (педагогія); С. Думка, Василь Кормило, Маргарита Мушинська й Ольга Галайко (виховання); Нестор Бобій, Семен Долгун, Ів. Сейчук, Василь Антонів і Тома Костик (інженерія); Марія Катрин, Розалія Савчук, Н. Чокан і Е. Смерека (рільництво); Василь Рурик і Орест Савчук (архитектура); Микола Топольницький і Мирослав Гаврисишин (торгівля); Михайло Бозожук, Дарія Гавгас, А. Михальків, Микола Сандар, Василь Турчинець, З. Бакун, Лідія Михалюк-Рослицька, Н. Богонос, М. Болнар, С. Ділковський, П. Дорожинський, Є. Гещук, Т. Гришко, Ю. Якубовський, Ярослав Калакайло, М. Косминчук, В. Лавринюк, М. Лисик, Т. Нарожняк, Олена Ріщинська, Степан Данилюк і Ніна М. Паньків (філософія "саєнс"); Михайло Мазур, Василь Назаревич, К. Барилюк, Ф. Боровський, Микола Данилюк, Вероніка Долинська й Олекса Іванчук (загальний курс "артс").

Нагороди за пильність у науці одержали: Віктор Лисак — срібну медалю Генерал-губернатора, Володимир Кохан — золоту медалю університету за пильність у трьох останніх роках, Денис Продан — $500, Ів. Сейчук — стипендію на студії в Англії, Іван Симчич і Ш. Хома — грошеві нагороди.

о. С. Іжик.

Помагає на Ревматизм



Пощо терпіти болі ревматизму, крижів, рук, ніг, плечей, карку, корчі в ногах, ломбеґо, застуду горла або грудей, як GREEN OINTMENT усуває їх. Це є знаменитий лік і ми гарантуємо його. Як не поможе, то звернемо Вам гроші. Питайте за GREEN OINTMENT у свого аптикаря або сторника у Вашім містечку. Не забудьте! А як у них нема, то пишіть до нас. Ціна слоїка $1.50 з пересилкою. Потребуємо сторників до розпродажі. Пишіть на адресу:

Hooley Products — 10330-115 St. — Edmonton.

Carl Tomlinson Electric Ltd.

ЕЛЕКТРИЧНИЙ КОНТРАКТОР

Наша спеціяльність — електричні проводи в будинках

10225 - 99 Street — Edmonton, Alta.

(зараз на північ від Сивик Блак)

Телефони: 24331, 21570, 783136, 72906

Звертайтеся до нас мовами: українською, польською, чеською, німецькою та всіми іншими.

Вставляємо електричні проводи в церквах та в більших будинках.

ОЦІНКА БЕЗПЛАТНА.

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Українська Католицький Тижневик
Видає Спілка Українські Вісті під адресою:
Ukrainian News Publishers Limited
10967 - 97 Street,
Edmonton, Alberta, Canada.
Телефон 25708
Річна передплата в Канаді .. $3.50
Поза Канадою $4.00
Зміна адреси: 10 центів

UKRAINIAN NEWS WEEKLY
(Member Canadian Weekly Newspaper Association)
Published every Monday by
Ukrainian News Publishers Limited
10967 - 97 Street, Edmonton, Alberta
Phone 25708
Yearly subscription in Canada $3.50
Outside Canada $4.00

Редакція за оголошення не відповідає

Використаймо наше право і привілей

З комунікату, що його помістили ми в попередньому числі "Українських Вістей" п. з. "Курс української мови в Саскачеванському Університеті, наш загал довідався, що українська мова, яка в тому Університеті признана рівнорядною з іншими модерними мовами, що в ньому викладаються, буде з новим шкільним роком викладатися найменше у вісьмох вищих школах провінції Саскачеван (досі української мови вчили в двох таких школах у Йорктоні). Вістку цю приймуть з радістю напевно всі українці, і ми з цього приводу хочемо сказати кілька слів.

Саме минув Тиждень Канадійського Громадянства, що його відзначила і молодь і старші громадяни Канади різними імпрезами й торжествами. На всіх тих імпрезах підкреслювано, що всі ми, молодші, старші і найстарші, повинні бути свідомі не тільки ваги канадійського громадянства, але також його обовязків та привілеїв. Ті обовязки, що випливають із самої істоти громадянства, це передовсім вірність і чинна любов до своєї держави. Ті обовязки наказують кожному доброму громадянинові держави працювати для її добра, розвитку, розбудови й слави, а коли б державі загрожувала небезпека від зовнішніх ворогів, стати твердо в її обороні і дати ворогам відсіч.

Але, крім обовязків, з громадянством нашої держави звязані теж різні привілеї, якими користуються всі мешканці Канади. Це передовсім та охорона, що її дають нам щиродемократичні закони держави, і та широка свобода в усіх ділянках життя, рівну якій можна знайти сьогодні в небагатьох державах світу. Цю суть канадійського розуміння свободи означив недавно Генеральний Губернатор Канади Вінсент Мессі у своїй знаменитій промові перед повним збором обидвох палат американського Конґресу, підкресливши у канадійців "нелюбов до реґіментації, пошану до різнородности поглядів, віру в те, що людина має право бути паном свого життя та що кожна група людей повинна зберігати свою традицію". Чи можна краще означити зміст канадійської свободи, що нею користуються всі громадяни нашої держави, без уваги на їх національне походження, релігійну приналежність та соціяльний стан?

Для нас, канадійських українців, важне й цінне передовсім те, що Генеральний Губернатор Канади виразно підкреслив, що кожна група людей в цій країні має не тільки право і привілей, але й обовязок ("повинна") зберігати свою традицію. Цю саму думку висловив недавно, розвинувши її дещо ширше, також професор Манітобського Університету Клайв Кардинал у своїй промові на зборах Клюбу українських професіоналістів та бизнесменів у Вінніпеґу (28. 4.). Заявившись за тим, щоб кожна дитина в Канаді знала добре бодай одну мову, крім англійської, і виростала в пошані до культури своїх батьків та свого імени, проф. Клайв Кардинал накликував у згаданій промові всіх українців Канади бути вірними своїй національній традиції і плекати свою мову, культуру, пісню, танок, літературу. Той самий учений доручає українцям Канади тримати завжди свіжим ідеал самостійної України в Европі, бути приятелями України і не жалувати ні своїх сил ні засобів до її визволення.

Коли ж такі визначні люди, як Генеральний Губернатор Канади і професор Манітобського Університету, пригадують нам на наш обовязок і привілей шанувати і плекати свою національну культуру, то як нам не послухати їх авторитетного слова? Тому, радіючи великим осягом українців Саскачевану, де наша молодь матиме вже з осени цього року змогу вивчати українську мову найменше у 8 високих школах, закликаємо українців також в інших провінціях Канади поробити всі можливі заходи в тому напрямі, щоб українська мова здобула признання нарівні з іншими модерними мовами в тамошніх університетах та була введена офіційно в тамошніх вищих школах. Енерґійна і плянова акція в цьому напрямі повинна розпочатися неґайно. Використаймо ж наше право і привілей!

Сила комуністів у Канаді та їхні поплентачі

Наскільки сильні комуністи в Канаді? Який великий їхній вплив? Ось питання, на які пересічний канадієць ледве чи міг би дати відповідь.

Комуністична партія в Канаді, відома як "Лейбор-Проґресcіф Парті", зовсім не така то сильна чисельно, як це можна б припускати на основі шуму, що його вона разом зі своїми поплентачами викликує. Все таки існування компартії канадійська влада не трактує як щось маловажне, бо всі згоджуються в тому, що вона має небезпечний вплив у деяких ділянках.

Факт, що її не заборонено законом як загрозливу для нашого демократичного ладу, дивує багатьох людей, зокрема новоканадійців, які зблизька — і звичайно в прикрий спосіб — запізналися з комунізмом в Европі. Але канадійська влада вважає, що слідкувати за якоюсь організацією є далеко легше, коли вона діє леґально; з другого боку, це було б проти наших демократичних принципів забороняти законом політичну філософію тільки тому, що вона є інша, як та, яку ми на цю пору визнаємо. Одночасно Канада посідає строгі закони, звернені проти всіх тих, яких приловлено б на зрадницькій діяльності — отже і проти комуністів та всіх інших. Як довго комуніст чи комуністичний симпатик не нарушить тих законів, то, згідно з нашим законодавством мирного часу, нічого не стоїть на перешкоді комуністові голосити комунізм при передумові, що він не закликатиме до підривних вчинків.

Торонто, друге щодо величини місто Канади, вважають центром комуністичної діяльности в цій країні. Колишній суперінтендент РСМП (Королівсько-Канадійської Кінної Поліції) Джан Леопольд, який впродовж багатьох років відігравав ключеву ролю в протикомуністичній праці, твердить, що в Торонті "буйно розвиваються" комуністичні школи для старших і молоді. З цілого відомого числа 9,000 комуністів у Канаді 3 до 4 тисячі перебувають на просторі Торонта. Леопольд каже, що в Канаді крім того є найменше 50 тисяч симпатиків комунізму, які, хоча не мають партійних виказок, все таки у випадку війни були б поважною загрозою для безпеки нашої країни.

Торонтський щоденник "Ґлоб енд Мейл" стверджує, що на терені Великого Торонта існує яких 500 комуністичних або комуністами просякнених організацій. Значна кількість з них постала в післявоєнних роках. Крім того 169 етнічних груп, 35 релігійних сект та найменше 15 робітничих профспілок мають звязки з комуністами. На терені метропольному Торонта виходить 16 комуністичних газет.

"Робітничо-Проґресивна Партія" веде 12 шкіл в Онтаріо, учні яких вивчають Маркса і Леніна та одержують основний вишкіл з ділянки комуністичної ідеології. В самому місті Торонті 7 етнічних груп ведуть комуністичні курси для старших і дітей. Минулого року комуністичні товариства, організації та добродійні обєднання відбули 300 загальних зібрань.

Що правда, більшість комуністичних провідників у Канаді є англосаксонського походження (Бак, МекЛавд, Раерсон, Смит і т.д.), але комуністи прикладають великих зусиль, щоб поширити комунізм серед европейських етнічних груп у Канаді і ведуть серед них живу вербувальну акцію. Для цієї мети широко застосовується т. зв. "культурницька діяльність" і "плекання дружби" як димова заслона та примана. Ось напр. впродовж багатьох років комуністи вживали такого підступного засобу: організували музичні чи мистецькі групи під невинною назвою і використовували їх для ширення комуністичної пропаґанди. До тих культурницьких груп, що їх вони використовують для згаданої цілі, належать: Всеславянський Молодечий Хор, Український Молодечий Хор, Литовське Літературне Товариство, Фінсько-Канадійське Аматорське Спортове Обєднання, Жидівський Народній Хор, Театр Нового Танку, Вінніпезькі Народні Співаки. Організація "Арт-Кіно" займається поширюванням совєтських фільмів у цій країні.

Також використовують комуністи такі товариства етнічних груп, як: Товариство Обєднаних Українських Канадців, Болгарська Народня Ліґа, Обєднання Російських Канадців, Фінська Організація Канади, Польська Демократична Асоціяція, Всеславянський Комітет, "Юнайтед Джуіш Піпелс Ордер". Крім того "Нешенал Федерейшен оф Лейбор Юз" та "Ля Жен Екіп" є також комуністичними организаціями. Є чимало інших організацій, в яких комуністичні впливи дуже сильні, хоча формально комуністичними вони не є.

Новоканадійці, які бажають включитися в етнічні, культурницькі чи товариські організації, повинні заздалегідь добре познайомитися з характером даної установи, заки вступати в її члени. Комуністичну "лінію" можна добачити легко, хоча вона виступатиме під дуже невинним прикриттям. Ось деякі з актуальних комуністичних пропаґандивних тверджень: "Канаду проти її волі змушують виконувати вимоги ЗДА. Канада — це економічний і мілітарний васаль ЗДА. Совєтський Союз та "миролюбні" комуністичні "народні уряди" не є в спорі з Канадою, а тільки зі ЗДА. СССР бажає миру, а ЗДА є воєнним підбурювачем. Великий капітал хоче війни, щоб здобути більші зиски. Торгівля з комуністичними країнами є певним ліком на безробіття. Наближається економічна депресія. Капіталізм і наша форма демократичного правління занепадають. Працюючі канадійці та канадійки є експлуатовані та невідповідно трактовані. Канадійську молодь погано трактують і вона повинна здобути собі "новий курс".

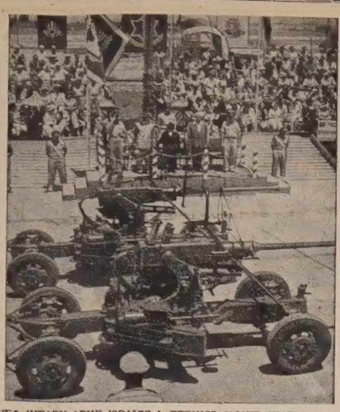
Канадійці не вірять у доцільність заборони комунізму чи комуністичної діяльности. Однак це не значить, що ми повинні примикати очі на ту діяльність. ("Кан. Сцена")

* * *

З цієї статті, розісланої Канадійською Сценою до всієї української преси в Канаді, видно наглядно, як сильно ввійшла вже в життя нашої держави комуністична отрута, дарма, що членів комуністичної партії є в Канаді всього 9,000. Але сама Канад. Сцена признає, що крім тих 9,000 відомих комуністів є ще в Канаді найменше 50,000 прихильників комунізму, які в часі війни стали б поважною загрозою для безпеки нашої країни.

Не зважаючи на цю наявну небезпеку й загрозу, Канад. Сцена пише про недоцільність "забороняти законом політичну філософію тільки тому, що вона є інша, як та, яку ми на цю пору визнаємо". Гарна то "політична філософія", що виховує своїх визнавців на свідомих зрадників держави і навіть на шпигунів! Якось не дуже вірять у політичну філософію комунізму ті численні держави, що заборонили у себе всяку комуністичну діяльність і всіх тих, що проповідують цю філософію зради своєї батьківщини, потягають до відповідальности. Не можуть дивитися далі спокійно на цю зрадницьку "філософію" і Злучені Держави, що вже приготовили законопроєкт про відібрання права громадянства всім комуністам, про що інформуємо ширше на іншому місці.

Чи ж би тільки відповідальні кола в Канаді не доцінювали ще й нині комуністичної небезпеки на нашій території? Чи ж вони думають зволікати з гострішими заходами, до заборони комуністичної партії (тепер: Проґресивної Партії Праці) включно, аж до часу, коли робити всякі такі заходи буде вже запізно?!



ШЕФ ШТАБУ АРМІЇ ІЗРАЇЛЯ І ПРЕМІЄР МОШЕ ШАРЕТ відбирають салют армії з нагоди 6-річчя незалежности жидівської держави.

Які пляни приготовляв Гітлер супроти України

У тайних розмовах із своїми міністрами й адютантами Гітлер підчас війни в роках 1941-44 займався всіми державними справами німецької імперії, а при тому часто спинявся також над своїми плянами щодо Східної Европи взагалі а щодо України зокрема. Із записок про ці розмови, які оце видано в англійськім перекладі, подамо тут найцікавіші місця, що торкаються українських справ.

Переміна в колонію

Гітлер плянував перемінити цілу Україну в повну колонію Німеччини. Існуючі міста мали бути відповідною політикою зведені на нніщо і запустіти. З них у найліпшому разі мали б виникнути по роках більші селянські оселі. Україна мала б побудувати модерні автомобілеві шляхи так, щоб ними був легкий звязок Німеччини з відповідними областями України. При цих нових шляхах були б побудовані нові німецькі оселі, які розпоряджали б відповідними землями і господарством із садами та всякими парками. Щойно далеко від цих шляхів мало б жити українське селянське населення, яке працювало б наріллі, при чому головна частина плодів була б призначена для Німеччини. Крім мав служити німцям на вакаційну оселю і там не було б допущене ненімецьке населення зовсім. Увесь півостріів мав бути сильно укріплений, щоб бути опірною твердинею на ввесь схід.

Знищення культури

Дуже часто Гітлер говорив у своїх тайних розмовах про те, що культурний стан населення України, Польщі, Білоруси і Росії мав бути по війні зведений на рівень примітивних африканських племен. Нераз Гітлер ганьбив у розмовах тих німецьких учених та учителів, які хочуть учити інші народи поступу й культури. Німці не мають бути учителями і лікарями для інших, говорив Гітлер дуже часто. Населення має навчитися тільки рахувати до тисячі і пізнавати автомобілеві знаки на шляхах. Навіть читати не треба їх учити, бо кожна наука вишколює ум та у висліді веде до міркування над своїм положенням. Інтеліґентніші діти мають бути вивезені до Німеччини і там знімчені. Не треба, казав Гітлер, утримувати в Україні й інших здобутих країнах на Сході лікарень і взагалі не вчити населення санітарних засобів проти звичайних недуг. Цим способом сподівався Гітлер скоротити вік населення і зменшити його число. В кожній оселі "тубольців" мав бути тільки гучномовець відповідної радіостації, яка постійно надавала б музику і вчила б послуху. Тільки музика, танці і хори мали б бути дозволені для "тубольців" (це нагадує сильно політику совєтської диктатури в Україні).

Збройні відділи

Гітлер постійно повторяв у своїх розмовах погляд на справу чужих леґіонів у війні проти большевиків. За його поглядом, могли брати участь у цій війні нарівні з німцями тільки західні народи ґерманського походження. В ніякому разі не сміють носити зброї словянські народи, а зокрема українці. Якби дозволити словянським народам творити власні леґіонові військові частини, то вони привикли б тоді вважати себе рівними німцям і стали б вимагати для себе самостійности. Навіть чехи, яких Гітлер ще найбільше шанував зпоміж словян, не сміють мати найменшої своєї військової частини. Тільки цими заходами, казав Гітлер, зможе утриматись німецький нарід, як раса панів у цілій Европі.

† Д-р Остап Грицай

В Мюнхені (Баварія) помер 7. 5. ц.р. у 74. році життя відомий український поет, письменник і літературний критик, д-р Остап Грицай. Похорон відбувся 11. 5. на цвинтарі Вальдфрідгоф. Ширшу згадку про покійного помістимо в черговому числі "У. В.". Вічна йому память!

УНФОНД У ЗДА ОСЯГНУВ 117,000 ДОЛЯРІВ

Збірка на Український Народній Фонд за 1953 рік замкнена сумою $117,212. Це був четвертий рік діяння УНФонду. В першому році зібрано 102,000 дол., в другому — 128,000, у третьому 138,000. Головна причина дещо нижчої суми в цьому році — це окрема збірка коляди і писанки ЗУАДКомітетом. У минулих роках жертви на коляду й писанку впливали до УККомітету і враховувалися в УНФонд, підвищуючи його суму на добрих кільканадцять тисяч долярів.

Росія погрожує Австрії

Совєтський високий комісар в Австрії Іван Ілічев остеріг австрійського канцлера Юлія Раба і віцеканцлера д-ра Адольфа Шерфа, щоб Австрія припинила "протисовєтську діяльність", бо в противному разі її чекають репресії. Ілічев обвинуватив австрійський уряд, що він толерує протисовєтську роботу на своїй території та позволяє перепачковувати протисовєтську пресу в совєтську окупаційну смугу і спомагає рух за з'єднанням Австрії з Німеччиною. Московський комісар назвав такі вчинки "підривною роботою".

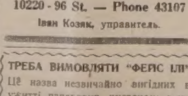
На засіданні ради чотирьох окупаційних держав Ілічев зробив закид, що західні держави толерують "мілітаристичну і воєнну пропаґанду" в західній смузі Австрії.

І нехай хтось скаже, що Москва добровільно звільнить Австрію зпід свого чобота!

Відновіть свою передплату!

Як приїздите до Едмонтону
ЗАЙДІТЬ ДО НАЙНОВІШОГО ГОТЕЛЮ
EDMONTON ROYAL HOTEL
10220 - 96 St. — Phone 43107
Іван Козяк, управитель.

ТРЕБА ВИМОВЛЯТИ "ФЕЙС ІЛІ"
Це назва незвичайно виґідних в ужитті паперових хусточок; вони мякенькі, як пушок, і знаменито надаються до витирання носа.
ПИТАЙТЕ ЗА ХУСТОЧКИ
Face-elle



Зелена пачка: подвійні
Рожева пачка: потрійні

Український клінерс в Едмонтоні вичистить ваш одяг найкраще
CLEAN - RITE CLEANERS
9546 - 111 Ave. — Phones 71355 - 782666
І. Бошорків і В. Гардзилевич, власники.

Візита д-ра С. Витвицького в Римі

З метою скласти візиту Преосв. Архиєпископові Кир Іванові Бучкові й навязати контакт з італійськими приятелями України перебував у Римі від 28. 4. до 5. 5. Президент У. Н. Республіки д-р Степан Витвицький.

28. 4. пополудні на головну римську залізничну стацію "Терміні" прибули зустрінути й привітати д-ра Витвицького Кир Іван Бучко зі своїм секретарем о. д-ром М. Марусиним, представник ВО в Італії д-р В. Федорончук та інші члени невеликої української колонії в Римі. Крім складення візити і проведення розмов з Кир Іваном д-р Витвицький відвідав Й. Ем. Кардинала Є. Тіссерана, Секретаря Священної Східної Конґреґації; відбув розмови з різними італійськими урядовими і політичними особистостями: із заступником прем'єр-міністра Італії послом Манціні, з керівником Східно-Европейського Відділу у Міністерстві закордонних справ маркізом Петро Солярі; з керівником закордонної радіової служби і закордонної преси при Раді Міністрів д-ром Джільберто Бернабеї; з сенатором Рафале Чяска; з головою Італійсько - Українського Товариства кол. амбасадором Амадео Джяннінi та з іншими італійськими приятелями України. Був приявний при тих розмовах також д-р В. Федорончук. Зокрема важлива була розмова д-ра Витвицького з заступником прем'єра-міністра послом Манціні, який в імені італійського уряду висловив симпатії для змагань українського народу та обіцяв передати зміст розмови голові уряду п. Шельба.

3. 5. згаданий д-р Дж. Бернабеї з Президії Міністрів улаштував на честь д-р Витвицького в репрезентаційному Готелі Амбасадорів (Альберго Амбашяторі) обід, у якому взяли участь крім д-ра Бернабеї й інші функціонарі Ради Міністрів, між ними д-р Р. Лючіді, д-р Е. Де Андреіс, д-р Ф. Трандафольо, а теж відомий український приятель д-р Е. Інсабато. З українського боку був приявний д-р В. Федорончук.

Щоб дати можливість також іншим приятелям України познайомитися з д-ром Витвицьким, княгиня М. Аліята, мати відомого українського приятеля посла князя Джянфранко Аліята, що в той час перебував поза Італією, 5. 5. дала обід у честь д-ра Витвицького в готелі "Резіденс Пеліс", на якому були приявні проф. Л. Маньіне, проф. Кадруччі та інші.

Президент д-р Витвицький виголосив теж доповідь перед питомцями Української Папської Колеґії ім. св. Йосафата про стан сучасного українського політичного життя про актуальні завдання та працю Українського Державного Центру. Він відвідав також вдову по сл. памяти полк. Є. Коновальцеві, Ольгу.

3. 5. д-р Витвицький промовляв до України через італійську радіовисильню в рямках українських передач. Ця ж промова була передана в 34 мовах італійських радіовисилань.

Кореспондентові найпочитнішого римського щоденника "Іль Темпо" д-р Витвицький уділив інтервю про ситуацію в Україні та про сучасні завдання української визвольної політики під проводом Українського Державного Центру. Це інтервю надруковане на центральному місці щоденника під великим наголовком.

Попри згадані зайняття д-р Витвицький також оглянув найважливіші музеї й памятки християнського і старовинного Риму.

5. 5. вечором, попрощаний на залізничній стації групою римських українців і проф. Л. Маньіно в імені італійських приятелів України, д-р Витвицький відїхав до Мюнхену.

(Українське Інформ. Бюро)

Д-Р ІВАН ПАРАН
ЛІКАР — ХІРОПОДИСТ
ЛІКУЄ РІЗНІ НЕДУГИ НІГ.
104 NORTHGATE BUILDING
10049 Jasper Ave., Edmonton, Alta.
(на схід від театру Кепітал)
Phone 20039
Від год. 10. рано до 6,00 пополудні крім неділь.

БРАТСТВО УКРАЇНЦІВ КАТОЛИКІВ АПОСТОЛЬСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ ЗАХІДНОЇ КАНАДИ

запрошує своїх членів і прихильників на доповідь п-ни **Марії Козіцької** з Калгар, яка говоритиме на тему:

"МОЇ ВРАЖЕННЯ З ПРОЩІ ДО МАРІЙСЬКИХ МІСЦЬ В ЕВРОПІ".

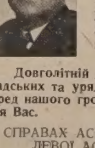
Ця доповідь відбудеться в **пятницю 28. травня ц.р. в залі під катедрою св. Йосафата** в Едмонтоні зараз по Молебні до Пресв. Богородиці.

Приходіть разом зі своїми приятелями та знайомими. Вступ за срібною колектою.

Єпархіяльна Управа.

БУДІВНИЧІ І КОНТРАКТОРИ!
Коли маєте закладати пломбінґ або ґітінґ-оґріття звертайтеся до:
Boisvert & Croft
PLUMBING AND HEATING LTD.
Rear of 10929 - 101st Street — Phone 21044 — Edmonton, Alta.

Коли кінчиться асекурація
НА ВАШОМУ ДОМІ, ХАТНІХ РЕЧАХ, АВТІ ЧИ ТРОКУ?



Погляньте на свою асекураційну полісу сьогодні і телефонуйте або пишіть до АНТОНА ГЛИНКИ. Він відвідає Вас і пояснить Вам пляни асекураційних компаній, яких він репрезентує. Якщо буде у Вашу користь взяти асекурацію через АНТОНА ГЛИНКУ, то скористаєте з цього Ви.

Довголітній досвід АНТОНА ГЛИНКИ в різних громадських та урядових справах і довіря, яке він здобув серед нашого громадянства, ручать за найкращу обслугу для Вас.

В СПРАВАХ АСЕКУРАЦІЇ ВІД ВОГНЮ Й АВТОМОБІЛЕВОЇ АСЕКУРАЦІЇ ЗВЕРТАЙТЕСЬ ДО:

Anthony Hlynka Agencies
11327 - 106 STREET — EDMONTON, ALBERTA
Phone: 74657
Fire & Car Insurance — Real Estate — Accounting

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР

СТАРИЙ СТИЛЬ	ТРАВЕНЬ	НОВИЙ СТИЛЬ
25	В	Св. Епіфанія	† 3 найд. Гол. Ів. Хрест.
26	С	Мч. Глікерії	Ап. Карпа
27	Ч	Мч. Ісидора	**Вознесення ГНІХ.**
28	П	Прп. Пахомія В.	Прп. Никити
29	С	Прп. Теодора	Мч. Теодосії
30	**Н**	**Сліпородженого**	**Святих Отців**
31	П	Мч. Теодота	Ап. Ермія

НЕДІЛЯ ПРО СЛІПОГО

ЄВАНГЕЛІЯ СВ. ИОАНА, ЗАЧ. 34)

У той час Ісус переходячи, побачив чоловіка сліпого від уродження. І спитали його ученики, кажучи: Равві, хто згрішив, він чи його родичі, що сліпим родився? Відповів Ісус: Ані він не згрішив, ані його родичі, але щоб явилися діла Божі на нім. Мені треба спов нити діла того, хто мене післав, поки день; прийде ніч, коли ніхто не зможе робити. Поки я в світі, я світлом світа. Це сказавши, плюнув на землю і зробив болото зі слини і помазав болотом його очі. І сказав йому: Іди, умийся в купілі Силоамській, що значить в перекладі Післаний. Пішов отже і умився і прийшов видючим. А сусіди і ті, що бачили його перш, бо був жебраком, говорили: Чи це не той, що сидів і просив? Одні говорили, що це він. А другі: Ні, а подібний до нього; він же говорив: Це я. І говорили йому: Як тобі отворилися очі? Він відповів: Той чоловік, що зветься Ісус, болото зробив і помазав мої очі і сказав мені: Іди в купіль Силоамську і умийся; і я пішов і умившися бачу. І сказали йому: Де він? сказав: Не знаю. Привели його до фарисеїв, того, що був сліпим. А була субота, коли зробив Ісус болото і отворив йому очі. І знов питали його фарисеї, як він прозрів; а він сказав їм: Болото положив мені на очі і я умився і бачу. Говорили отже деякі з фарисеїв: Не від Бога цей чоловік, що суботи не шанує. А інші говорили: Як може чоловік грішний такі чудеса творити? І роздор повстав між ними. Сказали отже знов сліпому: Ти що говориш про нього, що отворив твої очі? А він сказав, що це пророк. Не давали отже юдеї віри в нім, що був сліпим і прозрів, поки не покликали родичів того, що прозрів. І питали їх, кажучи: Це ваш син, про котрого ви говорите, що сліпим родився? Як отже тепер бачить? Відповіли їм його родичі і сказали: Знаємо, що це наш син і що сліпим родився; та як тепер бачить, не знаємо; або хто йому отворив очі, ми не знаємо; самого питайте, має літа, нехай сам про себе говорить. Це сказали його родичі, бо боялися жидів, бо вже змовилися були жиди, коли б хто визнав його Христом, того вилучити з божниці. Длятого його родичі сказали, що має літа, самого питайте. І покликали вдруге чоловіка, що був сліпим і сказали йому: Дай славу Богу; ми знаємо, що цей чоловік є грішний. Сказав їм отже він: Чи грішний, не знаю; одно знаю, що я був сліпим, а тепер бачу. І сказали йому знову: Що зробив тобі? Як отворив твої очі? Відповів їм: Я вже вам сказав і ви чули; що ще хочете почути? Чи й ви хочете стати його учениками? Вони злорічили йому і сказали: Ти є його учеником, а ми є ученики Мойсеєві. Ми знаємо, що до Мойсея говорив Бог, а цього не знаємо, звідки він. Відповів той чоловік і сказав їм: Це ж бо й дивно, що ви не знаєте, звідки він, а отворив мої очі? Знаємо, що грішників Бог не слухає, а коли хто боїться Бога і волю його чинить, того вислухує. Від віків не чувано, щоб хто отворив очі сліпому від уродження. Коли б він не був від Бога, не міг би нічого робити. Відповіли і сказали йому: В гріхах ти увесь родився і ти нас навчаєш? І викинули його теть. Почув Ісус, що викинули його геть, і знайшовши його, сказав йому: Чи ти віриш в Сина Божого? Він відповів і сказав: А хто він, Господи, щоб я увірив в нього? І сказав йому Ісус: І бачив ти його, і хто говорить з тобою, це він. А він сказав: Вірю, Господи, і поклонився йому.

БОЖА ВСЕМОГУЧІСТЬ

Нераз читаємо в часописах про змагання, в яких суперники виказують свою силу. Одні з них підносять великі тягарі, інші скачуть вгору чи вдаль, ще інші змагаються між собою, хто з них дужчий. Та всі ті змагуни, що нераз і по кілька років підряд є першунами в дужанні, підношенні тягарів, у скаканню вгору чи в скорости бігу, ніяк не можуть рівняти своїх сил із силами чи скорістю машин та самоходів. Сила чи скорість машин є кілька, кільканадцять чи навіть кількадесять разів від сили та скорости людини. Але й сила та скорість машини обмежена. Вона має межі, поза які її скорість чи сила не може перейти. І хоча б винахідники та конструктори винаходили чи відкривали все нові й нові джерела сили та будували нові машини, що будуть значно сильніші та скоріші від теперішніх, то сила та скорість цих машин будуть завжди обмежені, як скінчений та обмежений є ввесь світ. Єдиним єством, необмеженим у своїй могутності, є Бог, який є всемогучий. Він є тою відвічною, необмеженою силою, що все сотворила, все урухомила, від якої бере початок усяка сила та всякий рух.

Учені наших часів зробили велике досягнення відкриттям нової сили — атомної енергії, яку покищо застосовують тільки до діла нищення в формі атомної бомби. Безперечно, це великий осяг сучасних учених. Але ж той сам процес звільнювання потужної енергії зі складових частин кожної матерії-атомів відбувається на сонці вже від мілліонів років і то в таких велетенських розмірах, що це собі важко й уявити. Саме тому процесові розбивання атомів на сонці наша земля і ми всі завдячуємо соняч не тепло та світло, а вслід за тим і наше життя на землі загалом. А творцем (не винахідником) і сонця і атомів і процесу розбивання атомів на сонці був Господь. Він, Всемогучий, про якого св. Письмо каже: "Словом Господнім повстало небо і всі сили неба... Він сказав і сталося, Він наказав і повстало до життя." (Пс. 32, 6). "Небо і земля і все, що в них є і... людський рід сотворив Господь" (2 Мак. 7, 28). "Все, що хоче Господь, те Він чинить, на небі і на землі, на морях та по усяких глибинах" (Пс. 134, 6).

Ніколи мабуть більше не відчуваємо Божої всемогучости та людської немочі, як при роздумувані над всесвітом. Вже одно сонце, що його поверхня рівняється поверхні 12,000 земних куль і є 332,000 разів тяжче від нашої землі та якого тепло огріває землю міліони років, викликує в нас подив для Того, що сонце сотворив. Але сонце не само. Воно окружене планетами та звіздами, що небагато менші від нього. Але й сонце є тільки одною зіркою системи Молочної Дороги, що начисляє кілька біліонів зір. А всі ті зорі крутяться довкола своєї оси, крутяться довкола інших зір, з якими разом крутяться довкола центру Молочної Дороги. І все те діється в досконалому порядку з такою докладністю, що їй не дорівняє ніякий людський годинник. Навпаки — люди наставляють свої годинники на основі руху зір.

Усі ті зорі віддалені від себе велетенськими просторами, що їх звичайними нашими мірами й устійнити годі. До мірення цих віддалей вживають т. зв. світляних років. Світляний рік — це та віддаль, яку в одному році перебіжить світло. А світло мчить зі скорістю 180,000 миль на одну секунду. І ось учені обчисляють, що система Молочної Дороги має промір на 100,000 світляних років, а грубість її доходить до 15,000 світляних років.

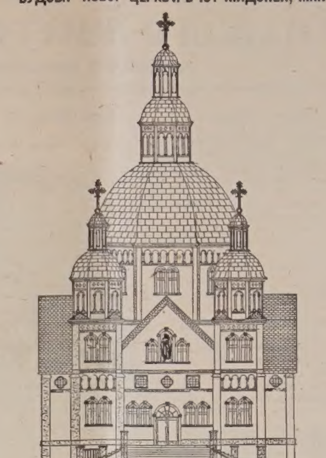
Але Молочна Дорога не є единою системою звізд. Таких систем є багато. Попри вже сформовані звізди є ще окремі мряковиння, тобто матерія, яка є ще в ґазовому стані і з якої звізди ще щойно формуються. І всі ті системи звізд мчать з велетенською скорістю в просторі...

Оце тільки маленький витинок показу всемогучости Бога, який всі ті системи сотворив з нічого, одним актом своєї волі, і дав їм закони, на основі яких вони мандрують по своїх дорогах. Тому й кликав старозавітний псальмопівець Давид: "Господь Бог великий; великий Він цар..., що в Нього в руці глибини землі і верхи гір, що море Його і сотворив Він його, і руки Його суходіл сформували. Прийдіть, поклонімся і впадьмо на колінА перед Господом, що нас Він сотворив" (Пс. 9, 3).

Але той всемогучий Бог є теж нашим батьком то нашим опікуном. Він каже устами псальмопівця: "Клич мене в день смутку, я визволю тебе". (Пс. 49, 15), бо "Я Господь Бог твій" (Ісх. 20, 2). Слова, що їх Він сказав до Якова: "І се я з тобою і берегтиму тебе на кожній дорозі, що нею підеш" (Буття 28, 15), відносяться теж до нас. Тому то й ми говоримо в Символі Віри: "Вірую в одного Бога,... Вседержителя, Творця неба й землі і всього, що бачимо й чого не бачимо". Цими словами визнаємо Божу всемогучість і рівночасно також Його Провидіння, що веде нас на всіх дорогах нашого життя.

о. М. Д.

БУДОВА НОВОЇ ЦЕРКВИ В ІСТ КІЛДОНЕН, МАН.



Українська католицька парохія Пресвятої Євхаристії в Іст Кілдонен, Ман., що є передмістям Вінніпегу, приступає до будови нової церкви. Теперішня церква, що стоїть при зустрічі вулиць Ватт і Монтроз, побудована 1919 року, замала для великого числа членів; до того ж вона побудована з дерева, постарілась і потребує конечних направ. Тому парохіяни з парохії Пресвятої Євхаристії постановили побудувати нову церкву, на новім місці, шість бльоків на північ від теперішньої, при вулицях Ватт і Манров.

Нова церква має бути мурована, 116 стіп довга, 36 стіп широка, у хресті 56 стіп. Сидячих місць у церкві буде коло 400. Святилище просторе, в якім предбачено також місце на іконостас. Загально знаний наш архитект Всч. о. канонік Ф. Ру ЧО з Кукс Крік, Ман., що побудував велике число наших церков у Канаді та Зл. Державах, виробив пляни під нову церкву, як також буде головним завідателем при будові церкви.

Посвячення площі під будову нової церкви відбудеться в неділю 20-ого червня ц.р. і зараз у понеділок 21. червня зачнеться будова нової церкви.

На знимці загальний вид на нову церкву спереду, на основі пляну архитекта. Під церквою буде велика парохіяльна заля.

ЖИТТЯ ІСУСА ХРИСТА У ФІЛЬМІ

Кіновирібня "Твентієт Сенчері-Фокс" набула право зафільмувати книжку Фултона Аверслера "Найбільша подія світу" про життя Ісуса Христа. Цей фільм принесе спадкоємцям автора книжки, якої продано міліон примірників, понад 2,000,000 долярів.

Папа і канонізація Пія Х.

Папа Пій XII заповів свою безпосередню участь в урочистостях канонізації Пія Х в дні 29. травня ц.р. Він буде присутній на двогодинній кардинальській Богослужбі, яка закінчиться Апостольським благословенством. На другий день Папа виголосить довгу промову до прочан. Тому, що Папа має вже 78 рків і чудом видужав із важкої недуги, його оточення побоюється наслідків нового виснаження Папи.

Увага! Новий Київ та околиця!

В четвер 27. 5. ц.р., в храмове свято Вознесення, відправиться в Новому Києві в год. 10. рано торжественна Служба Божа. В часі Служби Божої нагода до св. Сповіді. Празничну проповідь виголосить Впр. о. М. Дацюк ЧСВВ.

Того ж дня в 8. год. вечора діти з мондерського сиротинця відіграють драму: "Поневолена Україна".

Просимо всіх численно прибути

Церковний Комітет.

БОГОСЛУЖЕННЯ

ТРАВЕНЬ

АЛБЕРТА

27. Вознесення — Калмар М. Б.
30. — Гей Лейкс
Калмар М. Б.
Basilian Fathers, 8317 - 105 St. Edmonton, Alberta. — Ph.: 34653

30. — Рочфорд Бридж (год. 10)
о. Богдан Левицький, Тел. 780381
6240 Ада Булевард, Едмонтон, Алта.

27. Вознесення (н. ст.) — Ст. Майкел св. Николая
30. — Восток св. Михаїла (год. 3. попол. Молебень і Парастаси)
о. Євген Дмитрук — Лемонт, Алта.

30. — Вайлдвуд
Увага: Для вшанування 700-річчя коронації Данила відбудуться святочні сходини у Вайлдвуд 30. 5. по Богослуженні в церкві. Доповіді виголосять гості з Едмонтону, як представники українських катол. центральних організацій. До участи запрошуємо всіх українців околиці.
о. К. Стангрет — Карвел, Алта.

27. Вознесення (н. ст.) — Скаро
30. — Ярослав
о. В. Чопей,
10919-96 Стр., Едмонтон, Тел. 44843

27. Вознесення (н. ст.) —
Новий Київ (храм)
30. — Левой
о. В. Тарнавський — Ту Гилс, Алта.

30. — Смокі Лейк св. Онуфрія (год. 10 С. Б. і Молебень до М.Б.)
Редвей (год. 3. попол. Парастаси на гробах; год. 8. веч. "День Матері" в Нар. Домі в місті)
о. Володимир Жолкевич,
Box 8 — Тел. 4 — Редвей, Алта.

30. — Галич
о. П. Петришин, Box 225, Атабаска

30. — Давнінг (10.30 С. Б., потім Парастаси на гробах); Белліс (год. 3. попол. Парастаси на гробах)
о. В. С., Вильна, Алта.

30. — Редвотер-фарми (9.30 і 10.30); Редвотер-місто (год. 7. веч. День Матері)
о. Б. Лозинський,
Box 160, Тел. 279, Редвотер, Алта.

30. — Верміліон (11.00)
о. Іван Черкавський,
Box 4 — Тел. 11 — Дервент, Алта.

27. Вознесення (н. ст.) — Коперник (празник)
30. — Голден-фарми
о. Д. Базюк,
Box 215 — Тел. 104 — Голден, Алта.

27. Вознесення (н. ст.) — Іннісфрі-м
30. — Іннісфрі 11. реяч (від 2-ої поп. Парастаси на гробах)
о. Я. Федуник — Іннісфрі, Алта.

27. Вознесення (н. ст.) — Мирнам (год. 9. рано)
30. — Бовелон (по С. Б. Панахиди на цвинтарі)
о. Юрій Малий,
Box 4. — Тел. 11. — Дервент, Алта.

27. Вознесення (н. ст.) — Борщів
30. — Гілліярд Успення, Спас, Краків (Парастаси на гробах)
Basilian Fathers, Mundare, Alta.

27. — Іскулі (10.00)
30. — Дромгеллер (11.00)
о. Любомир Сивенький
Box 933 — Дромгеллер, Алта.

30. — Торгилд (год. 10)
о. П. Іванець,
9717 Джеспер Аве., Едмонтон, Алта.
Рум 214, Тел. 29953

27. Вознесення — Гай Прері (10.30)
30. — Ґрінвей (10.30 і Парастаси); Райкрофт (Вечірня год. 7.)
о. Е. Мельничук, Гай Прері, Алта.

30. — Ґлендон (по відправі Парастаси на гробах)
Український-Католицький Уряд Парафіяльний, Ґлендон, Алта.

БРИТІЙСЬКА КОЛЮМБІЯ

30. — Овшен Фалс (у місцевій римо-католицькій церкві)
о. Маркіян Білик,
747 Alderson Ave., Tel. 3166-LI New Westminster, B. C.

30. — Крестон
о. Теофіль Гурко,
Телефон 79х
1201 Hall Mines Rd., Nelson, B. C.

29. — Кемлупс (7.30 веч. Молебень)
30. — Кемлупс (год. 4.30 Молебень, потім мітинг)
31. — Кемлупс (год. 7. Молебень, потім мітинг комітету карнавалу)
о. Богдан Ганушевський,
2283 Pendozi St., Kelowna, B. C.

27. — Кренбрук (9.00)
30. — Кренбрук (10.00)
о. Р. Стародуб,
Box 1164 — Кренбрук, Б.К.

САСКАЧЕВАН

30. — Момарт
о. Н. Сидорак — Тел. 7767
1731 Торонто Ст., Ріджайна, Саск.

30. — Олеша (10.30)
о. Н. Будз, Box 49, Бюкенан, Саск.

30. — Орлів
о. А. Хоруницй — Box 73
Кридор, Саск.

30. — Боднарі (год. 9.00)
о. Ів. Мак — Box 66 — Альвена, Саск.

30. — Спаса, Гамбольдт
о. К. Лотоцький о. Е. Наконечний
Box 67 — Тел. 63 — Кадворт, Саск.

30. — Ервуд
о. Мих. Курило — Годсон Бей, Саск.

30. — МекДавол
о. М. Чорній — Принс Алберт, Саск.
799 - 15 Ст. Вест — Тел. 3645

27. Вознесення (н. ст.) — Норквей-м.
30. — Норквей-місто
о. Володимир Фляк,
Тел. 65 — Норквей, Саск.

30. — Бруксбі
Душпастирство Мелфорт, Саск.
418 МекЛавд Евеню Іст

30. — Ланівці
о. Василь Волошин,
Box 111 — Альвена, Саск.

30. — Спірс
о. М. Пилипчук,
Box 207 — Тел. 37 — Геффорд, Саск.

30. — Ростерн-Богород., Леніген
о. П. Криворучка о. Є. Рудачек
1236 Каледж Стріт, Саскатун, Саск.

30. — Медовлейк
о. В. Бачинський, 1312-106 Стр.,
Норт Бетелфорд, Саск. — Тел. 2731

30. — Ваділа (10.30), Нора
о. В. Савчук о. П. Пасічник
Box 388 — Тел. 100 — Ваділа, Саск.

30. — Доброводи
о. О. Пасічняк — Рама, Саск.

27. Вознесення (н. ст.) — Годжвил
30. — Свифт Корент
о. В. Обарянин — Мус Джя, Саск.
621 - 5 Аве., Савт Вест

МАНІТОБА

30. — Ст. Норберт
о. Семен Іжик
49 Кенеді Ст., Вінніпег, Тел. 922308

30. — Солсгірт
о. Петро Романишин,
Box 82 — Овкбурн, Ман.
Тел. 320-r-14 — Шол Лейк, Ман.

30. — Ангусвил
Гр.-Католицький Уряд Парохіяльний в Ангусвил, Ман.

30. — Ольга (10); Парастаси на гробах в год. 2. пополудні.
о. Євген Олійник,
Box 145 — Тел. 57 — Розбурн, Ман.

30. — Каліенто і Вайта
о. Р. Закревський,
Box 17. — Тел. 22. — Вайта, Ман.

30. — Фрейзервуд-Росолович
о. Володимир Лучків
Тел. 308-3 — Комарно, Ман.

30. — Сифтон
о. Григорій Овчарик,
Box 2 — Тел. 820-2 — Сифтон, Ман.

УВАГА, ПАРОХІЯНИ НОРТ СТАР І ОКОЛИЦІ!

В четвер 3. червня ц.р. відбудеться празник у церкві Вознесення в Норт Стар, получений з "Днем Піонера". На ці торжества прибудуть з Едмонтону Всч. отці Р. Левицький і Д. Ґрещук. До участи запрошуємо всіх українців з Норт Стар та його околиць.

о. П. Мойсюк, парох.

Заходами Епархіяльної Управи Українського Католицького Юнацтва Саскачевану

ПРИ СПІВУЧАСТІ ВІДДІЛІВ УКЮ В САСКАТУНІ ТА ЙОРКТОНІ,

під патронатом **Преосв. Кир Андрея Роборецького,** Екзарха Українців Католиків Саскачевану, та при ласкавій участі Преосв. **Кир Максима Германюка,** Єпископа-Помічника Манітобського Екзархату відбудеться в днях **29-го і 30-го травня ц.р. в Саскатуні та в Йорктоні**

МАРІЙСЬКЕ СВЯТО ДІТЕЙ ТА МОЛОДІ

Програма Свята: Субота 29-го травня пополудні: — святочне відкриття, Марійські реферати, Молебень, св. Сповідь, дитяча драматична вистава, відвідини міста.

Неділя 30-го травня рано: — Архиєрейська Служба Божа, спільне св. Причастя, благословення Марійського прапору, спільний сніданок. Пополудні: здвиг дітей та молоді в Арена Рінк у Саскатуні та на площі Колеґії в Йорктоні.

Приїжджайте всі, щоб спільно віддати почесть Пречистій Діві Марії в Марійському Році!

Bohachevskyj - Rohach & S-ka

714 Poplar Street — Phone MA 7-0660 — Philadelphia 23, Pa.

поручає вироби церковні для східного обряду, виконані на зразках наших мистців. Кивоти, патариці, хрести, чаші, дискоси з підставкою, ложочки, звізди квадратні, копія, накриття на Артоси, шлюбні корони, Плащаниці, хрести на тетрапод та інші вироби мосяжні, срібні і золоті. Стихарі згідно з нашим обрядом, фелони, дальматики, хоругви, прапори і т. д. Павуки, ліхтарі, лавки, сповідальниці, іконостаси. Матеріяли і борти на ризи різної якости та емблеми на фелони.

Alice Hotel, Camrose, Alta. **Donald Hotel, St. Paul, Alta.**

Коли переїжджаєте попри міста Кемровз і Ст. Пол, не забудьте зайти до цих готелів, що є найкращі в тих околицях. В них дістанете найкращу обслугу по умірковaній ціні.

ВАСИЛЬ ЯКІМЕЦЬ, власник.

ПОМИНКИ В ЕДМОНТОНІ НА ЗЕЛЕНІ СВЯТА

Цим подаємо до відома, що Панахиди на могилах померлих, похоронених на Католицькому Цвинтарі в Едмонтоні, будуть відправлятися в неділю 6. червня ц. р. від год. 2. пополудні.

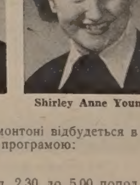
ОО. ДУШПАСТИРІ
українських катол. парохій в Едмонтоні

ВЕСНЯНИЙ КАРНАВАЛ ПАРОХІЇ ПРЕСВЯТОЇ ЄВХАРИСТІЇ В ПІВНІЧНОМУ ЕДМОНТОНІ

Helen Redlak

Lois Rudy

Nancy Kolada



Shirley Anne Young

Adeline Yakubow

Весняний карнавал парохії Пресвятої Євхаристії в Північному Едмонтоні відбудеться в пятницю 28-го та в суботу 29-го травня ц. р. з такою програмою:

Пятниця 28. травня в парохіяльній залі (65 Стр. і 120 Аве) — Год. 2.30 до 5.00 попол. чайне прийняття і продаж вишивок, ручних робіт та домашнього печива. Год. 8. веч.: Бінго і дальший випродаж вишивок та ручних робіт. Гостей прийматимуть перекускою членкині Відділу ЛУКЖ Пресвятої Євхаристії.

Субота 29-го в Гайлендс Коммюніті Галл (11333-62 Ст.) — Год. 9. веч. танець, коронація королеви карнавалу та розіґравка карнавалових тикетів. Танець спонзорує Відділ УКЮ Пресв. Євхаристії.

Контестантки просять усіх тих, що мають у себе карнавалові тикети, щоб прислали або передали їх найдальше в суботу вечором. На цей карнавал запрошують усіх сердечно

ЦЕРКОВНИЙ КОМІТЕТ та УПРАВИ ВІДДІЛІВ ЛУКЖ І УКЮ ПРЕСВ. ЄВХАРИСТІЇ.

Інісфрі, Алта.

ПОХОРОН БЛ. П. ОЛЕКСИ ДУЛЯБИ

Бл. п. Олекса Дуляба

В неділю 21. 3. ц.р. в лікарні у Веґревил помер по короткій і важкій недузі бл. п. Олекса Дуляба. Вістка про смерть тихого та працьовитого Олекси розійшлася скоро по містечку Веґревил, де він жив від кількох років, як також по всій околиці, а головно в Інісфрі, 11-ий ренч, де він провів більшу частину свого трудящого життя.

Олекса Дуляба приїхав до Канади 1913 р. з села Конюшків, пов. Броди, Зах. Україна, де залишив дружину Марію з Лотоцьких, з якою повінчався 1905 р., та дві доньки. Всіма силами старався він заробити відповідну скількість гроша, щоб найскоріше спровадити до Канади дружину з дітьми, та не так скоро воно вдалося. 1914 р. вибухає перша світова війна і переривається ввесь звязок з Рідним Краєм. Щойно 1921 р. вдалось Олексі спровадити до себе жінку й дітей та почати життя на фармі. Тут важкою працею, нераз ціною власного здоровя, здобуває засоби до життя і виховання своїх чотирьох доньок. Одначе серед важкої праці не забуває і про свої обовязки супроти Бога та рідної Церкви, якої добрим і прикладним членом був усе своє життя. В часі бурі, яка звіялась над нашими людьми, він вірно видержав під прапором Христа та не піддався чужим намовам і ворожій агітації. В якій Церкві уродився й охрестився, в такій Церкві провів усе своє життя і в такій Церкві відійшов на вічний спочинок. Тиха і спокійна вдача та працьовитість з'єднали пок. Олексі любов та пошану серед усіх сусідів та ближчих і дальших мешканців нашої кольонії. Тому не диво, що хоч була погана, зимна погода, на похорон покійного зійшлося велике число людей, без уваги на релігійну приналежність та політичні погляди.

В навечерія похорону відслужив в домі жалоби у Веґревил Впр. о. Єр. Химій ЧСВВ Парастас, а на другий день рано, 25. березня, сумний похід виїхав на кольонію Інісфрі, 11-ий ренч, де пок. Олекса жив, працював і де хотів спочити вічним сном. В Інісфрі-місті перебрав похорон Всч. о. Я. Федуник, парох Інісфрі, та повів тіло покійного до церкви. У часі співаної Служби Божої о. парох виголосив прощальну проповідь, в якій вказав на гарні, християнські чесноти покійного. Востаннє біля домовини мужа, батька і дідуня зібралися: дружина покійного Марія, що гіркими сльозами оплакувала дочасну розлуку із своїм чоловіком, доньки: Анна Рогальська з Веґревил, Павлина Васькович з Інісфрі, Надія Підручна з Менвил та Настя Залещук із Плейн Лейку, зяті та 11 внуків і 1 правнук. У родинному гурті стояли з сльозами в очах також обидва брати покійного, Павло з Інісфрі і Стах із Вернону, що ледве попереднього дня в тій самій церковці та на той сам цвинтар відпровадив на вічний спочинок свого тестя, бл. п. Петра Глуса.

Після Служби Божої полинули сумні мельодії "послідного цілування", останнє "Вічная память" і сумний похід рушив ан недалекий цвинтар. На руках своїх зятів відбув пок. Олекса останню дорогу на цій землі з церковці, де нераз молився, на місце вічного спочинку, щоб спочити заслуженим, тихим сном серед добрих сусідів, із якими довелось йому творити нове життя на 11-ому ренчі.

В часі похорону співав дяк із Веґревил п. Бойчук та місцевий дяк п. Я. Тарапацький. Похороном вміло провадив п. С. Смолик із Парк Меморіял у Веґревил.

По похороні родина покійного прийняла в галі всіх учасників перекускою, в часі якої на заклик о. пароха п. Я. Тарапацький і зять п. Залещук провели збірку, що дала $19, з чого на "Українські Вісті" призначено $12.00.

Учасник.

Калґарі, Алта.

НА СЛАВУ МАРІЇ

Велика шкода, що у нас так мало театральних пес з релігійною тематикою. Бо людина потребує релігійного не тільки в трудах щоденного життя, але теж у культурних розвагах, а в нашу пору зокрема в тих розвагах, що їх дає театральна сцена і кіновий екран. Тому поставлення гуртком аматорів під проводом Сестер Служебниць у Калгарах релігійної Марійської драми під заг.: "Золотий хрест", перекладеної з французької мови, але прищіпленої вдатно на український ґрунт, стрінулося з дуже великим зацікавленням широкого загалу, тим більше, що вистава відбулася 2. 5. ц.р., отже на порозі місяця травня у святому Марійському Році.

Зміст песи, насниженої глибоким драматизмом, у якій головна роля припадає 10-річній дівчинці, що зачудовує геройською вірністю Богові і незломним довірям до Божої Матері, перейняття ролями виконавців, гарні костюми, вміла характеризація та світляні ефекти, гармонійні співи в супроводі піяна і передовсім вклад жертвенної наполегливої праці режисерки С. Митрофанії — усе те створило цілість, яка захопила глядачів і дала їм нагоду глибоко пережити небувалий ще тут вечір. Пишучи про цю виставу, не можна поминути мовчанкою її виконавців, бо вони направду заслуговують на признання. І так: п-на О. Блаженко, якій припала найбільша честь представляти статую Божої Матері в лісовій каплиці, показалася дуже щасливо підібраною до тієї ролі. Ролю героїні драми Навкратії виконала з великим хистом І. Чеховська. Її повна чуття і при тому природна гра витиснула неодну сльозу з очей глядачів та мимоволі насувала думку, що з тієї дівчинки може вирости справжня артистка. Для її гри дуже гарне тло створили випробовані на сцені: п-ні Я. Липська в ролі княжни Евфрозини, п-і Е. Масюк у ролі княжни Констанції та п-ні М. Кишка в ролі матері Навкратії. Панни: М. Козіцька, О. Губич та Хр. Чеховська дуже вдатно запрезентувалися в ролях бояріввен. Л. Скибович та П. Блаженко ніжно віддали ролі — перша внучки надворного лікаря, друга подруги Навкратії. До всього гурту добре достроювалися в ролях двірських дівчат: Р. Жмуд, Р. Решетило, О. Копінська, Ш. Джансон, М. Денис, Ґ. Фенко, М. Соха та Ю. Кишка. Невдячну ролю ката прийняв на себе п. М. Равлик. Оформили сцену С. Митрофанія і С. Дозитея при допомозі пп. Ковальського, Снозика та Білецького. Фортепіяновий супровід був у руках п. М. Турко, характеризували пп. Ковальський та Снозик. П-на О. Губич багато напрацювалася у приготуваннях до вистави.

Поставлення драми "Золотий хрест" — це був сильний акорд у гимні Калгар на честь Небесної Неньки в її Святому Році, акорд, який порушив найніжніші струни в душах присутніх, а може й розбудив у декого приспані релігійні почування. Сестрам Служебницям, зокрема С. Митрофанії, які вклали стільки трудів і серця в це гарне діло, належиться найщиріша подяка, а всім виконавцям велике признання.

Свій.

Саскатун, Саск.

З ДІЯЛЬНОСТИ ВІДДІЛУ КУК

В цьому році, 31. січня, влаштовано заходом Відділу КУК у Саскатуні День Державности й Соборности, що пройшов з дуже добрим успіхом.

4 березня для прийняття екзекутивного директора п. В. Кохана влаштовано бенкет, у якому взяли участь 33 особи, що репрезентували майже всі тутешні українські організації.

В неділю 7. березня влаштовано прилюдне віче, на якому головним промовцем був п. В. Кохан.

В неділю 28. березня влаштовано Шевченківський концерт, що пройшов з добрим успіхом.

В суботу 10. квітня відбулися річні загальні сходини, на яких обрано нову управу Відділу КУК з таких осіб: голова д-р М. Бойкович, заст. голови д-р Т. К. Павличенко, секретар П. Жеребецький, заст. секретаря Ф. Мазуркевич, скарбник П. Колшір.

Тепер Відділ робить підготову для переведення акції у звязку з 300-річчям Переяслава.

Управа Відділу КУК у Саскатуні.

Гері Гил, Алта.

З ЖИТТЯ СТАНИЦІ

З дня на день ждемо теплих днів весни, щоб можна було продовжувати розпочате діло. Зимою перетягнули ми куплений на церкву будинок та поставили його на закуплений у місті площі. Тепер треба подумати про фундамент під церкву, чи може й салер. Щоб придбати дещо грошей, влаштували ми 28. 4. ц.р. бінго з розіґравкою килима-рога, що його дарували на цю ціль п-во Южди з Ту Гилс. Жертводавцями на бінго-нагороди були пані: Мартиняк, Павлик, Корний, Лужна, Лужна, Савчук, Лещишин, Умриш, Гунька, Татарин, Ключка, Кнеп, Мандрусяк, Задумірська, і панове: Залеський, Чайковський, Шевчук, Гамалюк. У часі перекуски, що її приготовили жінки нашої станиці, відбулась розіґравка. Маленька Марійка Умриш витягнула тикет, що на ньому було імя: Олена Кобильник з Дервенту. Цей успішний вечір приніс $100 чистого прибутку на нашу церкву.

Приявний.

ЧИ ВИ ВЖЕ ВИСЛАЛИ ПЕРЕДПЛАТУ НА "УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ"?

З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

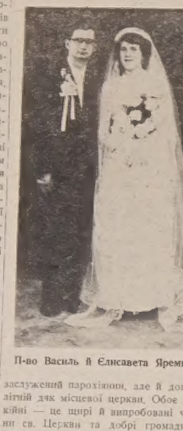
ВІД ВЛАСНИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ

Новий Київ, Алта.

З ВЕСІЛЛЯ НА "УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ"

Правдою є вислів, що добро скоро забувається. Але й правдою є те, що з цього приводу багато шкоди зазнає правда та справедливість. Видається мені, що нашим святим обовязком є безнастанно давати свідоцтво правді, підкреслювати раз-у-раз те добро, що його неодин із сьогодні вже померлих зробив. А коли це добре діло зроблено для загалу, до того ще в користь св. Церкви, як його не пригадати?

Такі думки снуються в моїй голові коли починаю писати ці рядки. Хто в околиці Нового Київа не знає імени Тимка і Марії Яремків? Це одні з піонерів нашої парохії, яких вже давно нема в живих. Але память про них лишилася живою в усіх, хто їх знав. Бл. п. Тимко — це не тільки заслужений парохіянин, але й довголітній дяк місцевої церкви. Обоє покійні — це щирі й випробовані члени св. Церкви та добрі громадяни. Їхня хата довгі роки запрошувала в свої гостинні кімнати і покійного мученика за св. віру Єпископа Кир Никиту Будку, і всіх отців Василіян-піонерів з Архиепископом Кир Василієм включно. А все це тільки для більшої Божої слави, і все робили покійні Тимко й Марія з духа християнської любови й ревности.



П-во Василь й Єлисавета Яремки

Як дуже хотілось би, щоб з роду в рід переходили ці християнські чесноти. Як дуже хотілось би бачити, що вони віджили в родині внука покійних Василя!

28. 4. ц.р. вступив він на нову дорогу життя, одружившись з Єлисаветою Козіцькою. Того ж дня справили молодятам і гостям весільну забаву батьки молодої Андрій і Софія Козіцькі. В два дні потім привітали молодят весільною забавою батьки молодого Іван і Катерина Яремки. Весільна забава ввійшла в конечний звичай нашого життя. Але не в забаві суть. Життя забави не знає. Воно тверде, вимагаюче. Дай Боже, щоб наші молодята з успіхом поборювали життєві труднощі! Дай Боже, щоб вони ніколи не знали ні смутку ні невдач! А станеться це тоді, коли молодята памятатимуть про свої обовязки супроти Бога, св. Церкви, народу та себе самих. Станеться це тоді, коли молодята підуть слідами своїх дідів. Божого благословення для молодої пари при цій нагоді з щирого серця бажаємо. Годиться зазначити, що молодята зложили на фонд "Українських Вістей" $10.00.

Свій.

Едмонтон, Алта.

З РОДИННОГО ЮВІЛЕЮ НА "УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ"

П-во Кирило і Марія Байдужі

У неділю 7. березня ц.р. відбулося в домі п-ва Володимира й Анельки Байдужих прийняття родини і приятелів для п-ва Кирила і Марії Байдужих з нагоди 50-літнього ювілею їхнього подружнього життя. Господарем прийняття був п. Микола Слобода. Підчас обіду промовляли: Впр. о. Е. Пащак ЧСВВ і син ювілятів Роман, що дякував родичам за їхні старання дати своїм дітям вищу освіту. Внуки ювілятів Йосифа й Олександра Байдужі відспівали в їх честь дует "Рідна хата". Ювілят п. Кирило Байдужа подякував від себе і дружини Марії всім за участь у відзначенню їх родинного ювілею. Після того учасники провели мило час на веселій гутірці. Збірка на "Українські Вісті" принесла $7,35. Жертводавцям щира подяка, а шановним ювілятам бажаємо прожити в доброму здоровю ще багато літ.

Едмонтон, Алта.

ПОХОРОН МОЛОДОЇ НОРСИ

Бл. п. Магдалина Войнар

5. квітня ц.р. по 6-тижневій недузі передчасно померла в університетській лікарні в Едмонтоні у 21-ому році життя молоденька норса Магдалина Войнар. Вона захворіла у Веґревил, Алта., де була норсою в лікарні св. Йосифа, і де кінчила останній (третій) рік свого вишколу та мала бути градуована цього року в червні.

Але Господь забрав її до себе — зірвав молоденьку квітку з городу побожних і добрих дівчат. Бо такою вона була. Лишила по собі багато приятелів, які мило згадують її побожність, щирість, доброту та інші прикмети її характеру. Тиждень перед смертю Преосв. Кир Ніль Саварин відвідав Магдалину Войнар і повідомив її, що Святіший Отець Папа Пій XII через свого державного секретаря Монсіньора Монтіні телеграфічно прислав своє благословення для хворої. Про це постарався її рідний брат Впр. о. Мелетій Войнар ЧСВВ, який тепер перебуває в Римі і є віцеректором Папської Української Семінарії св. Йосафата. Дуже втішилася хвора таким відзначенням самого Святішого Отця. Молоденька норса вмерла гарною смертю. Прийняла кілька днів перед смертю останні св. Тайни і до останньої хвилини молилася з молитовника, що його їй читала її рідна сестра, також норса, Оля Василів.

8. 4. вечором Впр. о. С. Курило ЧСВВ відправив Панахиду в Парк Меморіял. На другий день відбувся похорон у катедрі св. Йосафата. Співани Службу Божу відправив і гарну прощальну проповідь виголосив о. С. Курило, відтак до "послідного цілування" і Панахиди станули Впр. оо. Е. Пащак і Й. Прокопів, обидва ЧСВВ. Почесну сторожу творили товаришки норси пок. Магдалини, які зложили вінок з написом "Семпер фіделіс" (завжди вірна) та китицю рож (які тримає норса-градуантка при градуації). В домовину вложили теж диплом укінчення школи для норс. Пок. Магдалина лежала в домовині вбрана як норса. Похоронено її на католицькім цвинтарі в Едмонтоні.

Пок. Магдалина була донькою Михайла й Катерини Каршень. Уродилася 12. 6. 1932 р. в Маповій, Алта. До публичної школи ходила в Мапові, вищу школу скінчила в Торгилд. Опісля вибрала собі покликання норси-доглядачки хворих. Цього року 13-го 6. мала скінчити свій вишкіл. Полишила в смутку, крім родичів, сестер Марію (Бродянську), Олю (Василів), Анну (також норса), братів о. Мелетія ЧСВВ в Римі, Антона, вуйка Михайла і тети Магдалину й Ольгу. На похороні була теж дальша родина та сусіди й приятелі з Мапови. По похороні відбувся обід у домі сестри Олі для ближчої родини, де зібрано на кашу та окремо на пресовий фонд "Українських Вістей" 5 дол.

ПОДЯКА. Всім, які потішали нас по нашій великій втраті та взяли участь у похороні нашої любої доні Магдалини, а зокрема Преосв. Кир Саваринові за відвідини у шпиталі, Впр. оо. С. Курилові, Е. Пащакові, Й. Прокоповому за відправи та прощальне слово, Преп. Сестрам з лікарні св. Йосифа у Веґревил та норсам за вінок і участь у похороні, пп. Р. Візнюрі, О. Василівому, І. Вархолі, Р. Шептицькому, П. Пурі, Е. Пашкові, які несли домовину, та всім, які зложили вінки і жертвували на Служби Божі за душу пок. Магдалини, складаємо щиру подяку. Хай Господь нагородить всіх стократно!

Родичі, брати й сестри.

Гай Прері, Алта.

З ВЕСІЛЛЯ НА "УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ"

27. грудня м.р. відбулося вінчання п. І. Калити з п-ою А. Глоговською в українській католицькій церкві. Це гідний приклад до наслідування для наших українських хлопців та дівчат в цих околицях. В часі передшлюбних розмов молодий заявив, що я як українець бажаю взяти шлюб в українській церкві. Подібна заява гідна похвали. В часі шлюбу до церкви прибуло багато гостей, що пізніше взяли участь у весільній гостині в домі батька молодого, Теодора Калити. На весільній гостині були промови-побажання. Батько молодої промовив віршованою формою, висловив радість та щирі бажання своїм дітям.

П. М. Великий заохотив до збірки для піддержання та розбудови національної преси. П. М. Шанц зайнялася збіркою. Жертвували: молоді $2, А. Строб $2.00; по $1.00: М. Ґировський, П. Балабан, В. Цяцяк, І. Денека, Ч. Чилий, М. Старко, Й. Строб, М. Бадицький, В. Глоговський, Т. Копалка, М. Шанц, Я. Порицький, С. Єжеви; по 50 ц.: М. Ференц, А. Ері, Р. Липеріс, М. Лис; С. Кучерук 60 ц.; І. Литвин 30 ц.; М. Белан та П. Федів по 25 ц.; разом $20.40, з чого 10 долярів призначено на "Українські Вісті", решту на іншу ціль. Жертводавцям спасибі, молодим бажаємо многих літ.

Гість.

П-во І. і А. Калити

Південний Едмонтон, Алта.

З ПРИВІТАННЯ НА "У. В."

Неділя 9. травня ц.р. залишиться в памяті п-і Йосифіни Дідух назавжди приємним споминном, бо того дня прибули несподівано до її дому численні парохіяни церкви св. Василія в Південнім Едмонтоні, щоб привітати її з поворотом зі Злучених Держав, де вона провела 3 місяці для відпочинку й порятування свого здоровя. Цією несподіванкою займались пані Максимюк, Жовнір і Муха. Всіх присутніх було до 50 осіб, між ними Впр. оо. Е. Пащак і С. Курило.

Коли парохіяни в год. 9. вечора зробили наїзд на хату п-ва Дідухів, виступила з привітним словом п-і Максимюк, що привітала п-ю Дідух зі щасливим поворотом з Америки, вручила гарну китицю цвітів і внесла многолітствіє. По відспіванні "Многая літа" засіли всі до перекуски, що її принесли з собою пані. В часі перекуски промовляли: о. парох Е. Пащак, о. С. Курило і п. Жовнір, що був господарем вечора. Всі три промовці підносили гарні прикмети душі п-і Дідух, зокрема ж видатну її працю на становищі голови місцевого

П-і Йосифіна Дідух

Відділу ЛУКЖ впродовж двох минулих років, та висловлювали радість з нагоди поправи її здоровя і повороту до Едмонтону.

На вечорі, що його провели всі дуже приємно, переведено збірку на "Українські Вісті", яка принесла $9.25. Жертводавцям щира подяка, а п-і Й. Дідух бажаємо й від себе кріпкого здоровя і сил для дальшої успішної праці в нашій парохії.

Парохіянин.

Вісті з Ріджайни, Саск.

ВЕЛИКОДНІ СВЯТА

Великодні Свята відбулися у нас дуже врочисто в церкві св. Василія. Погода була дуже гарна. У Велику Пятницю, Суботу вечором і на Великдень церква була заповнена вірними. Всч. о. парох М. Колодій відправляв усі Богослуження. Церква була гарно прибрана живими цвітами заходом Преп. Сестер Служебниць. На сам Великдень церква не могла змістити всіх вірних, то багато людей стояло на дворі. У великодний понеділок і вівторок падав сніг, що виглядало, як Різдвяні Свята.

СПІЛЬНЕ СВЯЧЕНЕ

В провідну неділю зараз по відправі відбулося спільне свячене в залі під церквою. Коли учасники заповнили залю, Всч. о. М. Колодій посвятив страви, що їх приготовило жіноцтво з ЛУКЖ. По обіді п. Ю. Гук привітав гостей і пояснив ціль спільного свяченого. Всч. о. парох мав довшу промову і при кінці подякував жіноцтву та гостям за співпрацю. Воскресними піснями закінчено свято.

ДЕНЬ МАТЕРІ

В неділю 9. 5. пополудні відбулося заходом молоді з УКЮ спільне чайне прийняття в честь матерей, на якому вшановано найстаршу маму п-і А. Сороку та наймолодшу п-і Тупошак. Молодь гарно гостила гостей. Промову про матір виголосив п. Ю. Гук.

КОНЦЕРТ У ЧЕСТЬ МАТЕРЕЙ

Того ж дня вечором по Молебні вірні заповнили залю під церквою, де діти рідної школи дали концерт у честь матерей під проводом Преп. Сестер. Концерт випав гарно, бо діти добре вивчилися своїх точок. Відограно дуже гарно образ "Чудо в Фатімі". П-на Анна Малявська відчитувала пояснення до появи Преч. Діви Марії в Фатімі. Діти молилися на вервиці, як це веліла Мати Божа в Фатімі, а молодь відспівала пісню в честь матерей. Присутнім за численну участь подякував Всч. о. парох.

ВЕСНЯНИЙ БАЗАР

Заходом жіноцтва з Відділу ЛУКЖ відбувся у нас 14. і 15. травня базар, що випав задовільно. Весняні роботи не дозволили всім прийти, особливо фармерам, але заля була таки заповнена людьми, що забавлялися в бінго. Відділ ЛУКЖ щиро дякує всім, що зложили гарні дарунки на базар.

Кореспондент.

Редвотер-місто, Алта.

ШЕВЧЕНКІВСЬКИЙ КОНЦЕРТ

В неділю вечором 11. квітня ц.р. українська католицька громада міста Редвотер відзначила торжественно 140-і роковини народин найбільшого поета України Тараса Шевченка святочним концертом у залі кінотеатру "Дерік". Українці міста Редвотер своєю численною участю в концерті засвідчили свою любов та розуміння заслуг безсмертного Кобзаря. На програму склалися такі точки: "Як умру, то поховайте" — міш. хор; вступне слово п. Гр. Барабаша; реферат п. з.: "Християнська віра в житті й творчості Т. Шевченка", що його виголосив місцевий о. парох, деклямації дітей, виступи мішаного й жіночого хору, коротка інсценізація п. з.: "Садок вишневий". Закінчено концерт канадійським та українським гимном. Вдатні деклямації дітей, що їх присутні нагороджували грімкими оплесками, виголосили: Л. Фаріон, М. Мальована, В. Мальована, А. Тхір, Е. Тхір, С. Ткачук, Р. Фаріон, Н. Маковецька, Л. Маковецька і М. Маковецький, О. Проданюк, С. Мальована, Л. Бойко і А. Кравців.

У виставі, що її режиресував інж. М. Бойко, відзначалися та здобули собі загальне признання: п. К. Романюк, інж. Бойко, п. Кравців, А. Тхір, Р. Фаріон, Б. Фаріон, С. Ткачук, В. Мальована, Н. Маковецька і Т. Ткачук.

Завдяки жертвенній праці і старших і молодших концертантів вечір пройшов з великим успіхом та викликав бажання слухачів мати змогу якнайчастіше та найскоріше оглядати так уміло і дбайливо приготовлені імпрези. На цьому місці треба підкреслити щире серце та жертвенність мейора міста п. Сирника, що безкорисно віддав до диспозиції залю кінотеатру та своєю поміччю причинився значно до звеличання торжества.

Концерт повторено в третій день Великодніх Свят у місцевості Вох з неменшим успіхом.

Учасник.

Південний Едмонтон, Алта.

80-РІЧЧЯ ГАВРИЛА ЧУРОВСЬКОГО

В суботу 1. травня ц.р. прибули діти, родина і приятелі до хати п-ва Гаврила й Анастасії Чуровських у Південному Едмонтоні, щоб привітати п. Гаврила Чуровського з його 80-річчям. Ювілят походить з села Ляшки, пов. Ярослав, до Канади прибув давно перед першою світовою війною. Вони побралися 1905 р. в Ледук, де жили на фармі в Ніску до грудня 1953 р., коли то переїхали на постійний побут до Едмонтону.

Після смачної перекуски, що її приготовили з цієї нагоди жінки з найближчої родини, промовляли: сестрінець п. Іван Муха, що передав старенькому ювілятові дарунок від усіх присутніх, п. Жовнір і п. Дячок, що вніс многолітствія. Зібрані відспівали "Многая літа" ювілятові, що зворушений до глибини подякував усім сердечно та зі сльозами в очах. Потім усі провели ще кілька годин на приємній розмові і споминах з минулого.

З нагоди цього ювілейного вечора призначено на пресовий фонд "Українських Вістей" 4 дол. Бажаємо шановному ювілятові разом з дружиною многая літа!

Свій.

Геффорд, Саск.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА

Бл. п. Антін Жук

На сам Великдень ц.р. відійшов на вічний спочинок широко знаний, всіми улюблений і глибоко шанований бл. п. Антін Жук, щирий громадський і релігійно-національний працівник.

Антін Жук уродився в Зах. Україні в селі Довжнів, Сокальщина, в липні 1894 р. До Канади приїхав 1908 р. з родичами до місцевости Геффорд, де пережив до смерти. Полишив у глибокім смутку матір Анну, жінку Олену (це його друга жінка, вдова Олена Новицька, з якою він одружився 1946 р.; його перша дружина Катерина з роду Гарах померла 1945 р.), рідного брата Данила ("Дацька") в Принс Алберт, Саск., і сестри: Варвару Шеремета в Дітройті, Миш., Антонію Гоцак у МекДавол, Саск., і Катерину Кутніков у Кридорі, Саск. Також оплакують цю болючу, передчасну втрату його діти: Анна Залещук, Геффорд, Анастасія Жук, відома діячка на релігійно-національнім полі, учителька в Канорі, Юлія Саганська в Геффорді, Данило Жук (колишній офіцер при летунстві), славний учений хемік, який працює в Індіянополіс, Інд., ЗДА, як передовий хемік (жонатий з Вірою Боцюрків з Едмонтону), Богдан Жук з поштового департаменту у Вікторії, Б.К. (жонатий з Дорою Грицак) і Віктор Жук, директор вищої школи в Торквей, Саск. (жонатий з Генрієтою Кравчук).

На похорон прибули всі брати, сестри, матір і всі діти. Похоронні богослуження відправили Всч. оо. Н. Дрогомирецький (довголітній приятель родини) і М. Пилипчук, місцевий парох. Церква Пресв. Євхаристії в Геффорд була переповнена ріднею, приятелями і сусідами. Співав прекрасно хор під управою Н. Шурготи. Вінків і живих цвітів було дуже багато.

Не було ділянки громадського, національного чи релігійного життя, де бл. п. Антін не був би першим приложити праці і гроша. Ось його діла: виховав синів і доньок на щирих патріотів та ревних членів Української Католицької Церкви; був основником парохії Пресв. Євхаристії в Геффорд, Нар. Дому ім. Ів. Франка в Редбері, Нар. Дому в Геффорді; співосновником Кредитової Юнії, Пшеничного Пулу, телефонічної компанії; одним з перших членів БУК, одним з основників і директорів української католицької бурси ім. Шашкевича в Саскатуні й нового Інституту ім. Митр. А. Шептицького в Саскатуні.

Вічна память і слава заслуженому громадянинові!

Б. Л. Корчинський

ПОДЯКА. Складаємо щиру подяку Всч. оо. Дрогомирецькому і Пилипчукові за їх похоронну обслугу та щирі слова потіхи, всім тим особам і товариствам, що прислали цвіти і склали жертви на Служби Божі за душу бл. п. Антона, всім за щирі слова співчуття та всім тим, що старалися в якийнебудь спосіб наш смуток по цім страшнім ударі зменшити.

Жінка Олена і діти.

МОДЕРНЕ УКРАЇНСЬКЕ ФОТОГРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ

виконує портрети, весільні знимки, великі групи, фотокопії. Крім цього виклинує фільми та виконує першорядні кольорові роботи.

ALDERSON PHOTO STUDIO

ІВАН ЮРКІВ, власник.

10269 - 97 St. — EDMONTON, ALTA. — Phone 22829

Коли хочете купити або продати хату,
бизнес або фарму,
зверніться до найбільшої фірми в Едмонтоні

Melton Real Estate Ltd.
HEAD OFFICE 10154-103 St. — Ph.: 42181
or Boulevard Branch
9570 - 111 Avenue — Edmonton, Alberta
Ph.: 782457 & 782458

Ми забезпечимо від вогню вашу хату, одяг та меблі та ваше авто чи трок від випадку.
Зайдіть до нас, а ми радо дамо всякі інформації про купно, продаж, обезпечення та все, що вас цікавить.

NICK SUCHOWERSKY, manager
Res. Phone: 20691

Вісті з Едмонтону

РІЧНЕ ЧАЙНЕ ПРИЙНЯТТЯ В МОНАСТИРІ СЕСТЕР СЛУЖЕБНИЦЬ

В неділю 16. травня ц.р. жіноче товариство "Добра Воля" та Марійська Дружина Дівчат улаштували чайне прийняття в монастирі Сестер Служебниць від години 2.30 до 5.30 пополудні. Ввесь дохід призначено на поміч Сестрам. Людей було багато, хоча спочатку падав ще дощ (пізніше випогодилось). Гостей у дверях вітали Преп. Сестри та членкині вище згаданих організацій, що гарно та прикладно гостили всіх присутніх, між якими були: Впр. о. Протоігумен В. Шевчук ЧСВВ та інші священики і визначні громадяни. По перекусці Сестри просили гостей оглянути гарну капличку в монастирі. Із задоволенням розходилися гості додому. П-і А. Буртняк і п-ні К. Леськів, головам згаданих організацій та їх членкиням належиться велике признання за це миле й успішне чайне прийняття.

ПОВТОРЕННЯ ВИСТАВИ "ТРІЮМФ ПРОКУРОРА ДАЛЬСЬКОГО"

Повторення драми Костя Гупала з підсовєтського життя п. з. "Тріюмф прокурора Дальського" в залі Українського Народнього Дому (неділя 16. ц.м.) пройшло з неменшим успіхом, як і перша вистава. Виконавці, члени Драматичного Гуртка місцевого Відділу СУМ, створили вдатні й переконливі типи в цій сенсаційній драмі і тримали численних глядачів у напруженні від першої до останньої відслони.

Після двох вдатних вистав в Едмонтоні Драматичний Гурток СУМ збирається відвідати з цією драмою деякі більші підедмонтонські місцевості. Не сумніваємося, що вистави драми К. Гупала матимуть всюди таких самих вдячних глядачів, як і в Едмонтоні.

МОЇ ВРАЖІННЯ З ОКОЛИЦЬ ПІС РИВЕР

Я працюю в "Кенада Пекерс" в Едмонтоні і цьогорічні вакації провів у своїх крайових сусідів, у п-ва Дмитра й Анни Ґраб у Бравнвил на Піс Ривер. На другий день Великодніх Свят (26. 4.) ми поїхали до їх сина Василя до Гайнс Крік. У Василя я був два дні і вернувся назад до Бравнвил. В тих околицях був я 11 днів і за той час багато бачив та ствердив, що наші люди за короткий час дійсно гарно подороблялись.

За час мого побуту там був я два рази на нашій Службі Божій. Перший раз у Великодній понеділок у Гайнс Крік, де церква гарна і є по обох боках лавки. Людей була повна церква, хоч дороги в той час були нездалі. Парохом в тих околицях є ще молодий священик о. П. Мойсюк, дяком широкознаний і вже сідоглавий п. Григорій Стоцький. Підчас торжественної Служби Божої о. парох заповів, що на другу неділю буде Служба Божа і посвячення іконостасу та дзвона в Гочкіс.

Прийшла неділя 2. 5. то п-во Ґраби і я з ними вибралися в дорогу поверх 120 миль до Гочкіс (з Едмонтону до Гочкіс є 419 миль). Заки ми доїхали до Гочкіс, то переїздили одинадцять різних містечок, околиці Норт Стар і Менінґ. Гочкіс дуже гарні і рівні, земля чорна й родюча, куди оком глянь — усюди рівно і поорано. Фармерів там рідко, бо кожний має по кілька фармів. Забудови великі і гарні, виглядає зовсім так, як у краю були панські фільварки.

Нарешті приїздимо на церковну площу. Площа простора і було вже кілька авт. Знадвору церква виглядає гарно, має добре стоко. В середині церкви взірцевий порядок. І вона гарно помальована. По обох боках звичайні лавки, просторі хори, дуже гарний і по мистецьки зроблений іконостас. Коло іконостасу на підлозі стояв великий дзвін, що чекав на своє охрещення і посвячення разом з іконостасом.

В той час вже було кількоро вірних у церкві і правилась Утреня. До часу Служби Божої посходилося так багато людей, що трудно було всім поміститись у церкві. Перед самою Сл. Божою довершив посвячення іконостасу і дзвона о. Е. Мельничук, парох із Гай Прері, бо нашого Преосвященного в той час не було в Канаді. Службу Божу правили обидва отці: Е. Мельничук і парох П. Мойсюк. Співав зібраний хор під проводом п. Г. Стоцького.

Як я вище згадав, людей було багато, але не було самих гочківців, бо парохія Гочкіс має в місті всього 5 членів. То приїхали люди навіть з далеких околиць і деякі зробили по 100 і більше миль дороги. Ще згадаю про п. Стоцького, який зі своєю родиною зробив до 180 миль. Дуже приємно було бачити, що там, на далекій півночі, люди шанують свою церкву і не жалують ні часу ні труду та ідуть так далеко, щоб тільки почути своє рідне Боже слово.

По Службі Божій два господарі в Гочкіс запросили всіх гостей до своїх хат на обід. На жаль, їх прізвищ не пригадую собі, щоб їх подякувати за гостину. То нехай Всевишній нагородить їм за їх жертву!

За минулих кілька років був я багато разів на подібних церковних торжествах, був і на посвяченні двох церков в околицях Едмонтону. Але я не бачив ніде так багато людей, хоча в околиці Едмонтону є більше українців, як на Піс Ривері, і ближча парафія від парафії, як на далекій півночі.

Михайло Рачук.
Едмонтон, Алта.

З НОВИХ ВИДАНЬ

Ярослав Б. Рудницький: УКРАЇНСЬКІ БІБЛІОТЕКИ В КАНАДІ. Друге поширене видання. Українська Вільна Академія Наук, Серія: Літопис УВАН, ч. 12. Вінніпеґ 1954. Стор. 48, 8-ка. Ціна 50 центів.

Це дуже цінна публікація, що є одночасно важливим причинком до історії культури й освіти українських поселенців у Канаді. Автор подав нам після коротких вступних уваг дані про українські церковні книгозбори, про книгозбори українських світських установ та про книгозбори поодиноких громадян у Канаді. Ці дані, правда, далеко не повні, що й не дивно, бо одній людині, навіть найметкішій, просто не під силу зібрати все, що потрібне до такої публікації, до того на такому велетенському просторі, яким є Канада. Все ж автор встиг подати нам багато інформаційного матеріялу про різні українські книгозбори в Канаді взагалі вперше і в цьому його велика заслуга. Свою вартість мають також численні світлини в цій публікації, зокрема світлини обкладинок різних книжок, що їх виконали переважно відомі українські мистці-графіки. На закінчення подав автор літературу предмету в українській та англійській мовах (разом 21 позицій).

В майбутньому 3. виданні цієї книжки, на яке, думаємо, не треба буде довго чекати, слід би розложити матеріял про поодинокі бібліотеки більш рівномірно, так, щоб кожна книгозбірня одержала стільки місця і таку оцінку, на яку вона справді заслуговує. В цьому виданні, що перед нами, особливу увагу присвятив шан. автор бібліотеці Українського Нар. Дому у Вінніпеґу (стор. 14. - 22), тоді, коли деякі більші й важливіші українські книгозбори одержали куди менше місця. Або: про велику і дуже цінну українську бібліотеку, що приміщується в Єпископській Палаті в Едмонтоні, маємо тільки загальну згадку, а деякі бібліотеки, що в них є яка сотка книжок, відмічено в окремому уступі.

Не сумніваємося, що нове видання доповнить шан. автор також бодай короткою згадкою про ті українські книгозбори, що про них у його праці не находимо ніякої згадки. З цією метою подаємо тут деякі доповнення. І так: До бібліотек оо. Василіян треба додати ще бібліотеки в Південнім Едмонтоні (при Інституті св. Василія), у Ґримсбі і в Торонто; до бібліотек світських установ — бібліотеки Українського Нар. Дому в Едмонтоні (понад 800 томів) та Українського Національного Обєднання в тому самому місті; при підручних бібліотеках українських часописів — бібліотеку "Українських Вістей"; при приватних книгозборах — тих священиків і громадян з Едмонтону та його околиць, що мають від 100 до 300 і більше українських книжок. Це: о. мітрат д-р В. Лаба, о. д-р М. Сопуляк, о. д-р П. Градюк, о. И. Жан ЧСВВ (Мондер), о. С. Курило ЧСВВ (Південний Едмонтон), о. Е. Пащак ЧСВВ (Південний Едмонтон), о. Ю. Малий (Мирнам), о. Вол. Жолкевич (Редвей), Гр. Козяк (піонер), учитель Р. Байдужа, А. Глинка, Ю. Стефаник, В. Скорупський, Д. Прокопюк, Ів. Прийма, В. Купченко, Ос. Прийма (драм. твори і ноти), Іл. Боцюрків, Гр. Братків, Ів. Стадник, Ол. Роїк та інші. Цей список з Едмонтону та його околиць можна би збільшити напевно ще бодай вдвоє. Велику українознавчу і богословську бібліотеку має, як знаю, також о. д-р П. Качур (тепер у Вікторії в Британській Колюмбії).

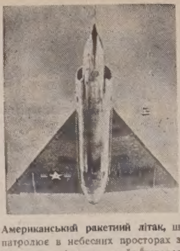
При кінці своєї праці автор оцінює ввесь український книгозбір у Канаді на 500,000 книжок, брошур та періодиків і вказує на потребу зорганізування українського бібліотечного товариства, централі для обміну дублетами то-що. Цифра 500,000 книжок та брошур в українській мові просто компромітуюча для української спільноти в Канаді, бо виходило б, що на одного канадійського українця припадала б мало що більше, як одна книжка. На думку людей, що цікавляться цією справою, з якими я мав нагоду на ці теми говорити, аж так трагічно ще не є. Можна мати дуже критичну думку про любов українців до книжки в рідній мові та про її поширення в Канаді, але ж самих українських молитовників буде в Канаді хіба понад 100,000. А крім посідачів молитовників є ще кільканадесять тисяч українців, читачів нашої преси, які мають у себе бодай по кілька чи кільканадцять українських видань, хочби тих, що появляються при наших часописах, не згадуючи вже про сотні тих, які мають у себе менші чи більші бібліотеки. Тому сподіваємося, що шан. автор у новому виданні піддасть суму для нас цифру 500,000 українських книжок у Канаді відповідній ревізії і піднесе її бодай до одного міліона.

І. Н.

Сильна кава

Гість у ресторані: "Дивіться, та ж ця склянка трісла".

Господар: "Це найкращий доказ, що наша кава правдива. Вона така сильна, що навіть скло тріскає".



Американський ракетний літак, що патролює в небесних просторах за ворожими літаками та їх переловлює. Летить швидше, як голос.

ПОСМЕРТНІ ЗГАДКИ

† ІНЖ. АНДРІЙ ФАЛЕНДИШ

30. 4. ц.р. упокоївся в Бозі в Бруклині, Н. Й., інж. Андрій Фалендиш, довголітній будівничий у Тернополі, голова тамошнього Міщанського Братства, член дирекції Українського Банку, завідатель Фундації князя Острожського і член всіх культурно-освітніх організацій того міста. Прожив 75 років. В. Й. П!

† ТАМАРА ПАНЧЕНКО

В Торонті померла несподівано Тамара Панченко, дружина кол. ревізора Ревізійного Союзу Українських Кооператив у Львові. Це була одна з найдіяльніших жінок, чутлива на людське горе й недолю. В рр. 1940-1944 працювала особливо багато в Українськім Допомоговім Комітеті у Кракові, де несла поміч вязням, хворим і взагалі всім потребуючим. В. Їй П!

Теж спосіб

До драґстору прийшов чоловік і купив собі 5 кісток нафталіни проти молів. За хвилину прийшов його хлопець і купив 30 кісток нафталіни. За пів години прийшов хлопець знову і попросив 2,000 кісток.

— Що ви робите з тими нафталіновими кістками? Та то можна витроїти міліони молів".

— Е, ви своє знаєте" — відповів хлопчина. Ми кидаємо ввесь час кістками в молі, але в них дуже важко вцілити, і тому я купую тепер свіжі кістки.

ЮЛІЯН ОПІЛЬСЬКИЙ (1)

"ІДУ НА ВАС"

ІСТОРИЧНЕ ОПОВІДАННЯ З ЧАСІВ КНЯЗЯ СВЯТОСЛАВА (960 - 972 рр.)

І. ЗАКУП[1]

Над бистротечним Дністром западав вечір. Кривавий блиск розливався по небі. Білі баранчики виглядали в червоному сяєві, наче клуби диму пожежі. По хвилях жовтавої води видніли також червоні відблески, а чорна стіна праліcу, що укривав правий берег ріки, окружала темною рамою краєвид. Берег цей був високий і стрімкий. Скалиста стіна спадала від лісу аж у воду та не давала проходу ні людині, ні звіреві. Зате лівий північний берег опадав терасами до ріки; тут показувались у безмежжі лісів плішини, поляни, борозди, а тут і там у вечірнє повітря підіймались дими.

Напроти стрімкої, правобережньої стіни стояло село. Що правда, не дуже було його видно. Кожна хата стояла осторонь від інших, окружена будинками, садом, невеличким полем — усе те неначе вправлене у спільну оправу лісу. Ціле село мало вид якоїсь первісної оселі в дикому краю.

Над самою водою, оддалік від інших прогалин, стояла хатина, ще нижча і менша за інші. До половини впущена в землю та покрита гострокінчастим дахом, визирала вона зпоміж кущів ліщини немов якась шілчина або кошара для овець. Стіни не вищі над чотири пяді, видніли лиш від переду та боків, ззаду доходив драницями критий дах аж до самої землі. На криші росли дивно трави та бурян, бо між драницями чимало таки було глини та піску. На вершку був отвір, крізь який добувався клубами дим. Крім цього ніщо не свідчило про побут людей у цій хаті. Ані житниці,[2]) ані колесні, ні коша на стовпі не було, лиш на кілку біля дверей висів кінчастий, варязький[3]) шолом.

У хаті горів посередині великий вогонь та освічував блимаючим полумям темне, закопчене нутро. Пообтикані мохом стіни світили пусткою. На сволоці висів у багатій оправі довгий та широкий, ґранатами висаджуваний меч, з ручкою у вигляді пташачої голови. В куті стояло декілька горшків, мішок борошна та кілька колод дерева.

На берлозі, з медвежої шкіри, з сідлом під головою лежав при вогні немічний старець. На його жовтому лиці, на погаслих очах та білому, мов молоко, волосі поклала вже видно свою всемогучу руку смерть. Ось-ось і погасне цей маленький вогник, що огріває ще старече серце. Відкриються вузькі, зівялі уста, і рука, що судорожно "копле гріб" по покривалі, протягнеться без сил...

Напроти старого розклався біля вогню великий, чорний пес та слідив блискучими очима за кожним рухом старця. Він неспокійно маяв хвостом та скавулів раз-у-раз стиха, оглядаючись на низенькі двері.

Аж ось зірвався та, побріхуючи весело, кинувся до дверей. Маленький скварок червоного неба, що просвічував крізь двері, затемнився, і по хвилині увійшов у хату високий, стрункий юнак у шкіряному кафтані та кинув перед вогонь чвертку оленя.

— Здоров був батьку, що з вами? — поспитав, цілуючи холодну, жовту та вихудлу руку старця. На устах батька показався, наче блідий проблиск зимового сонця, усміх.

— З богами, сину, приходиш і бачу, що надлили тебе щастям на ловах. То й добре, бо тут за час твоїх ловів приходили вони, ці батьки з Вираю, — знаєш? — сідали біля мене при вогні і казали: "Ходи до нас, у царство Сварога,[4]) щоб засісти з нами на зеленій леваді та піснею і напитком поминати нашу земну славу".[5]) А коли я просив, щоб позволили хоч заплатити довги, ціну нашої свободи, казали батьки:

"Ні, Мстислав молодий та дужчий за тебе, він стане славою племени нашого, а ти старий, лише завада йому. Ходи, ходи!" — І тоді ослабло моє серце.

Мстислав сумно глянув на батька, та його вигляд не давав йому ніякої надії. Знав, що його потішати годі, та що старенькому пора, лиш серце кривавилося, що так покинений всіми, без долі та роду, без слуг та майна вмирає отчич і дідич[6]) залісецької волости.

Він мовчки погладив голову вірного Крука, а цей знов заскавулів жалібно, видно зрозумівши, що тут батько прощається зі сином на віки.

Мстислав став заходжуватись біля вечері, поклав кусень принесеного мяса на вигорнене вугілля та, добувши з торби пригорщу пташачих яєць, брався варити їх у горщку для батька. Та цей спинив сина.

— Залиши, сину, вечерю! Уже мені не треба поживи для тіла. Коли маєш, то звари квасниць із медом, щоб було чим звогчити просохле горло. У мене є для тебе заповіт, який, може бути, вирятує наш рід з неволі. Здається, що Вона уже тут...

— Вона?... що за вона? — поспитав Мстислав, оглядаючись.

— Смерть — Морана![7]) Гляди, як Крук їжить шерсть та скавулить. Він чує її...

Мороз перейшов по шкірі хлопця.

— Батьку! Що ви?... Боги добрі, боги живі, духи світла та тепла, бороніть нас від тьми та Смерти, проженіть Мару та Змору на гори - ліси!

Старий усміхнувся.

— Не бійся, сину! Не до тебе вона прийшла, а мені вона в пору, я вітаю її радо, а тобі здійме вона з плечей тягар та поверне свободу, коли мене не стане...

— Тату, не кажіть так! Я сердешну кров свою й віддав би...

— Е, ні, гляди! Вона всміхається, видно правдою є твої слова. Вона зажде! Що ж, маєш мід?

— Ах, правда! — зірвався хлопець. — Я маю мід, та ще який!

Побіг в кут, де лежали дрова, та відвалив їх на бік. Зпід полотняної сорочки виступали випукло тугі, молоді мязи, і грубі колоди, мов тріски, вилітали зпід дужих рук. Опісля відчинив спустні двері, що вели у невеличкий льох під хатою. Він вліз туди, і за хвилинку вернувся з камяним збанком та відкрив затичку. По кімнатці розплилися пахощі-аромат старого, ще прадідами ситченого меду. Мстислав налив його в деревяний кубок та подав батькові до уст.

Очі та риси старця ожвилились під впливом напитку.

— Це від Калини? — спитав.

— Так! — відповів син, червоніючи. — Вона потайки від батька передала цей збанок для вас.

— Пізнаю! — прошептав старий, — це наше родинне добро, це мід, що ситив наш прадід Яр-Тур. З того часу доховалися ще два збанки. Один мав станути на столі при твойому весіллі, другий на мойому похороні. Та ось чоловік моторить, а боги правлять життям мов човном по Руському морі. Одно заїде у Царгород, а друге пропаде на полудневих берегах. Оттак і тут. Перше прийдеться хоронити, ніж вінчати... Волхви Перуна [8]) в Києві благословили цей мід і видно ласка Богів є на ньому. Ось ми втратили майно, а таки при моїй смерті не бракло і призначеного меду.

* * *

ЗАМІТКИ І ПОЯСНЕННЯ

[1]) Закупом звали в давній Україні-Русі невиплатного довжника, який ставав наслідком невиплатности рабом вірителя. Ізгоєм — викупленого раба або сироту.

[2]) Житниця — клуня, стодола.

[3]) Варязький — Варягами звали в давній Русі скандинавських дружинників.

[4]) Сварог — Бог сонця, те саме, що Хорс-Дажбог. Усі ті три імена значать те саме, але, як здається, є у їх розумінні деяка різниця. Сварог — соняшне світло і тепло, Дажбог — родюча сила сонця, Хорс — блискуча поява Бога, що пробігає небосхил.

[5]) Вирай — Той світ, призначений для померлих душ. У ньому жили померші Діди мов на землі, на зеленій леваді, пируючи і співаючи. У Вираї панувала вічна весна, світло, тепло, веселість.

[6]) Отчичі Дідич — пан-володар з діда-прадіда.

[7]) Морана - Мара — усоблення смерти, ночі, темряви.

[8]) Волхв — жрець. Перун — Бог грому, блискавки і бурі, а також війни.

(Далі буде)

"Китиця Троянд"

ДО ТОГО НОВОКАНАДІЙЦЯ, ЩО ПРИЧИНЯЄТЬСЯ ДО ЗБІЛЬШЕННЯ КРАСИ СВОЄЇ НОВОПРИБРАНОЇ КРАЇНИ

Перед пяти роками Іван Беккер залишив свою перелюднену країну, покинув взірцеве господарство плекання троянд і переїхав за океан, щоб поселитися на широких полях Канади і тут почати нове успішне життя. Іван Беккер привіз із собою деякі матеріяльні добра, але його вроджена працьовитість, інтелігенція та підприємчивість ... це були добра вище всякої ціни. Сьогодні — є він одним з найбільш успішних огородників плекання рож у Канаді, бо його знання, інтелігенція та здібність додержуватися принципів нашої демократії принесли йому і його рідні щастя і забезпечення.

Тож, Іване Беккере, нехай китиця троянд буде виявом нашого признання для Вас, як взірцевого громадянина ... Канада вітає Вас на своїй землі. Канадійці здоровлять усіх таких людей, які приносять зі собою талант і знання зі Старого Світу до прибраної батьківщини. Це канадійці завтрішнього дня, які стараються одержати те, що наша країна може їм дати, й, одержуючи привілеї, радо приймають на себе обовязки, які повязані з канадійським громадянством.

*Mr. Bakker is President of J. C. Bakker & Sons, Rosegrowers, St. Catharines, Ontario

Weston's

Це одна з серій відомостей, публікованих фірмою Джордж Вестон Лімітед для кращого зрозуміння Канади та канадійського громадянства.

ПРОДУЦЕНТИ ВИСОКОЯКІСНИХ СУХАРІВ, ХЛІБА, ТІСТОЧОК ТА СОЛОДОЩІВ FL4-2

Підтримуйте український
ГОТЕЛЬ В ЕДМОНТОНІ
У свого ліпше, як у чужого

RITZ HOTEL
(EDMONTON) LTD.
10346 - 97 Street — Phone 42151
Edmonton, Alberta
Петро Сацьків, управитель.

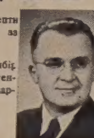
ВАШІ АПТИКИ В ЕДМОНТОНІ ВІД 1932 РОКУ

Василь Середа, B.Sc.

Виповняємо лікарські рецепти з найбільшою увагою і за умірковано оплатою.

Маємо на складі великий вибір Аптичних Препараторів, Патентовані Медицини й Ветеринарські Ліки.

Полагоджуємо лікарські рецепти поштою.



Степан Середа, PHm.B.

ПОЯВИЛАСЯ І ПРОДАЄТЬСЯ

Нова медицина -- Ana Baume

Кожний дім повинен мати цю чудову масть, вироблену досвідченими аптикарями. Багато людей пробували вже цю масть з дуже добрими успіхами. Ця науково спрепарована масть — **усуває біль** ревматизму, невральгії, біль крижей, сіятики, перестуди грудей, рук, крижей і ніг. Не терпіть довше! Ціна — 2 унції $1.50; 4 унції — $2.75. Ще нині вишліть замовлення з Монеґ Ордером або на СОД до:

SEREDA DRUGS LTD. WESTERN PHARMACY

Northgate Bldg., 10047 Jasper Ave. Phone 25398 .. Edmonton, Alta. або 10310 - 101 St., Phone 22645

УКРАЇНСЬКІ ПОХОРОННІ ЗАВЕДЕННЯ В АЛБЕРТІ

В годині смутку по втраті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого, звертайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненню, бальзамуванню і в закупленню домовини та нагробних хрестів до:

PARK MEMORIAL FUNERAL DIRECTORS

9709 - 111th Ave. Phones 22331 and 41633. Edmonton, Alta

Відділи в таких містах:

Vegreville, Alta., Phone 11 — Lamont, Alta., Phone 53 — Smoky Lake, Alta. — Myrnam, Alta. — Vilna, Alta.

В. М. СМОЛИК, управитель.

Ті що Помагають Українським Вістям

ЕДМОНТОН, Алта.: З 25-річчя подружжя п-ва Василя й Олександри Козловських 29.00
ЕДМОНТОН, Алта.: З 25-річчя подружжя п-ва Володимира і Стефанії Войтунів 22.00
ЙОРКТОН, Саск.: З похорону бл. п. Марії Кишко 19.55
ЛЕДУК, Алта.: З похорону бл. п. Василя Ханаса 17.00
ЕДМОНТОН, Алта.: З поправин у домі п-ва Сацьковиx для Теодора і Лесі Караль 12.70
СТАР, Алта.: З поминального обіду по бл. п. Мих. Мальованім 10.00
НОВИЙ КИЇВ, Алта.: З весілля п-ва Василя і Єлисавети Яремко 10.00
ГАЙ ПРЕРІ, Алта.: З весілля п-ва І. і А. Калита 10.00
ЧИПМЕН, Алта.: З 50-річчя подружжя п-ва Іллі й Марії Старків 10.00
ПІВДЕННИЙ ЕДМОНТОН, Алта.: З несподіванки для п-і Йосифіни Дідух 9.25
КАЛМАР, Алта.: З похорону бл. п. Стефана Середи 7.50
ЕДМОНТОН, Алта.: З 50-річчя подружжя п-ва Кирила і Марії Байдужа 7.35
ГІЛЛЯРД, Алта.: З похорону бл. п. Ксені Макал 7.07
ГУДІВ, Саск.: З 25-річчя подружжя п-ва Івана й Анни Чернецьких 6.00
КАДВОРТ, Саск.: З поминального обіду по бл. п. Теклі Дубик 5.20
ПАРК КОРТ, Алта.: З похорону бл. п. Сергія Середи 5.00
ФЕДОРА, Алта.: З прощання п-і Євдокії Ласківської та її сина Павла 5.00
ЕҐРИМОНТ, Алта.: Зі спільного свяченого (зібрала п-і Марія Скворонська) 5.00
ЕДМОНТОН, Алта.: З похорону бл. п. Магдалини Войнар 5.00
ПІВДЕННИЙ ЕДМОНТОН, Алта.: З 80-річчя уродин п. Гавриїла Чуровського 4.00
ГАМБОЛДТ, Саск.: З бейбі-шавер у домі п-ва В. Комарницьких 3.75
ГАМБОЛДТ, Саск.: З хрестин у домі п-ва І. й О. Просак 3.00
БЕВЕРЛІ, Алта.: Н.Н. 3.00
ВИЛЬНА, Алта.: Всч. о. В. Слабий 2.00
БЕВЕРЛІ, Алта.: Мих. Тиркало 2.00
ВАЙТА, Ман.: Т. Собістянський 1.50
ВАНКУВЕР, Б. К.: П-і А. Яячик 1.50
ВІКС, Саск.: В. Макух 1.00
САСКАТУН, Саск.: Мих. Чугайовський 1.00
ЕДМОНТОН: П-і М. Никифорук 1.00
ЕВАНСБУРҐ, Алта.: Онуф. Готра 1.00
ВАНКУВЕР, Б. К.: Андрій Пугач 1.00
МІЧІЧІ, Алта.: П. Михайлюк 1.00
ЛЕЙКВЮ, Онт.: В. Назар 1.00
ВІННІПЕҐ, Ман: П-і М. Гемерлінг 0.50
КИРНС, Онт.: Стефан Кальвай 0.50
РАМА, Саск.: Василь Ленюк 0.50
КУР ЛЕЙК, Ман.: Теодор Костів 0.50

Всім жертводавцям і збірщикам щиро дякуємо і просимо при кожній нагоді збирати на пресовий фонд "Українських Вістей".

ВИДАВНИЦТВО "У.В."

ЦЕНТРАЛЯ УКРАЇНЦІВ КАТОЛИКІВ АПОСТОЛЬСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ ЗАХІДНОЇ КАНАДИ

повідомляє канадійських українців про те, що **кожного четверга від год. 9.30 до 10. вечора** передає свою півгодинну радіопрограму з хвиль CKUA в Едмонтоні.

В четвер 27. травня ц.р. цю програму спонзорує Відділ Апостольства Молитви при катедрі св. свщм. Йосафата в Едмонтоні. Слово скаже Впр. о. Боніфатій Слобода ЧСВВ, духовний асистент Єпархіяльного УКЮ. Цією програмою виявляємо наше віддання і любов Пречистій Діві.

Про ці передачі памятайте самі і повідомляйте своїх приятелів та знайомих. Ласкаві грошеві жертви на українську програму просимо пересилати на адресу:

Ukrainian Radio Committee, 10967 - 97th Street, Edmonton, Alta.

УПРАВА ЦЕНТРАЛІ.

Український клінерс в Едмонтоні вичистить ваш одяг найкраще

ELITE CLEANERS & DYERS

11515 Jasper Ave. — Phones 82149 & 85343

О. Прийма й М. Яхневич, власники.

Телефонуйте, приносіть або присилайте поштою свої речі, а ми гарантуємо швидку й солідну обслугу.

Протестаційне віче в Едмонтоні

Сьогоднішня забріханість Москви намагається назовні довести світові, що Україна вже 300 років тому по своїй волі стала нероздільною частиною Росії, а внутрі — вбити українського духа спротиву, який ніколи не давав і не дасть їй себе покорити.

Священним обовязком канадійських українців є під гаслом "ЗА НЕЗАЛЕЖНІСТЬ УКРАЇНИ" взяти масову участь у **ПРОТЕСТАЦІЙНОМУ ВІЧУ,** що відбудеться в неділю 30. травня ц.р. в залі УНО (10629-98 вул.) в год. 3-ій попол. і заявити світові те, чого під терором не може сказати народ в Україні. Віче влаштовує Комітет Українців Канади при співучасті Ліги Визволення України та всіх товариств в Едмонтоні.

Виявім наш суцільний національний фронт проти московського підступства! Скріпім незламні змагання українського народу до **державної незалежности!**

Діловий Комітет.

Українці Саскатуну й околиці!

Відділ КУК в Саскатуні при співучасті Ліги Визволення України та всіх місцевих українських національних організацій улаштовує у звязку з 300-річчям переяславського договору в неділю 6. червня в год. 2.30 пополудні в залі кінотеатру "Рокси" МАНІФЕСТАЦІЙНЕ ВІЧЕ, на якому головним доповідачем буде президент Акадського Університету проф. д-р Ватсон Кіркконел. Промовлятиме теж проф. Рудевський та інші.

Масовою участю в маніфестації заманіфестуймо наше незалежницьке становище перед культурним світом та докажім, що проводжене гучно Кремлем 300-річчя Переяслава в тому на прямі, будьто би Україна 1654 р. добровільно злучилася з Москвою, є грубим перекрученням історичної правди.

За Управу Відділу КУК у Саскатуні:
П. Жеребецький, секр.

Чайне прийняття в парохії св. Василія

В неділю 30. травня ц.р. відбудеться в парохіяльній галі за церквою св. Василія Великого в Південнім Едмонтоні річне чайне прийняття, що його влаштовує місцевий Відділ ЛУКЖ. У часі прийняття, що відбудеться від год. 2.30 до 6. пополудні, буде також коротка концертова програма. На це прийняття запрошує всіх громадян

Відділ ЛУКЖ
у Південному Едмонтоні.

Турта виграв у Найвищому Суді Канади

Ми згадували вже давніше про коштовний процес українського фермера Антона Турти в Ледук, Алберта, зі Сіпіаром та Імпіріял Ойл Лтд. Іде про мінеральні права на фармі, власником якої є Турта. В 1908 р. Сіпіар продав був кводер землі Михайлові Підґурному, застерігаючи собі права до вугілля й нафти. Однак реєстрар у земельнім уряді, коли переводив трансфер, зарезервував тільки право до вугілля. Цей недогляд завважено щойно в 1943 р. і клерк земельного уряду на власну руку змінив цертифікат, занотовуючи Сіпіарові право також до нафти. На цій основі Сіпіар дав право Імпіріял Ойл Лтд. на добування нафти. Міжтим теперішній власник Турта зробив угоду щодо прав до нафти з Монтреал Трост Ко. і Василем Середою.

Тепер Найвищий Суд Алберти і Найвищий Суд Канади вирішили, що Турта є правним власником оливи. Клерк не мав права справляти здогадної помилки в книгах земельного уряду.

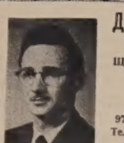
Потрійна бухгальтерія

Менеджер, еґзамінуючи кандидата, що зголосився на книговода до його фірми: "Очевидно, ви визнаєтесь на подвійній бухгальтерії?"

— О, певно, відповів аплікант. — В бизнесі, де я останньо працював, я вів книжки системою потрійної бухгальтерії — одна була для менеджера й показувала правдиві зиски; друга для шеровців, що не виказувала ніякого зиску, а третя для тих осіб, що займаються визначуванням доходового податку. Ця система доказувала втрати".

П-р ПЕТРО СТАРКО — Д-р ЙОСИФ СТАРКО — Д-р ІЛЛЯ СТАРКО
Окулісти — Оптометристи
230 Tegler Building Edmonton Telephone 21248
Екзамінують очі — Припасовують окуляри.

СТЕФАН А. КОЗАК
ОКУЛІСТ - ОПТОМЕТРИСТ (Спеціяліст у справах очей)
1765 Hamilton Street Phone 4347 Regina, Sask.
Екзамінує очі — Припасовує окуляри



Д-Р ВІКТОР БАЙРАК
(хіропрактор)
ЩИРА ОБСЛУГА ТА ПОРАДА ДЛЯ КРАЩОГО ЗДОРОВЯ.
Dr. V. A. Bayrock
9710 - 108 A. Ave., Edmonton, Alta.
Тел. офісу: 27656; Тел. дому: 77065
(Напроти української католицької катедри, побіч дроґстору)

Starko Agency
КУПУЄМО І ПРОДАЄМО ХАТИ, ФАРМИ, ВИРОБЛЯЄМО ПОЗИЧКИ, АСЕКУРУЄМО АВТА І БУДИНКИ.
NICK STARKO
управитель.
Office Ph.: 24821; Res.: 75593
7 - 10168 - 100 Street,
EDMONTON, ALBERTA

Наш останній виводок 25. травня
Коли ви замовляєте пізні курчата або індичата, ми можемо доставити вам різні породи: білі леґгорни, мішані, також Суссекс Барред Рокс і Ню Гемшайри. Маємо трохи каченят. Зверніться до нас колинебудь і ми будемо раді вам послужити.
VEGREVILLE ELECTRIC HATCHERIES
Phone 212 — Bd. No. 292
Vegreville, Alberta
J. Gablehouse & Sons

УКРАЇНСЬКИЙ КЛІНЕРС
ВИЧИСТИТЬ ВАШ ОДЯГ НАЙКРАЩЕ
EXPERT DYERS & CLEANERS CO. LTD.
10056 - 105 Street — Phone 25252
EDMONTON, ALTA.
Амвросій Головач, управитель.

НА ПРОДАЖ: ФАРМИ І РЕНЧІ; ДОМИ ТА РУМІНҐ-ГАВЗИ, БИЗНЕСИ І ПОСІЛОСТІ В МІСТАХ
Маємо на продаж: ренч поверх 1,300 акрів лише по $10 за акер готівкою. Фарми різної величини від $25.00 до $60.00 за акер. Деякі з них мають добрі будинки, електрику, телефон, добрі дороги, близько школи та міста. За інформаціями звертайтесь до:
COLLISON REAL ESTATE
Box 839 — Lloydminster, Sask.
Маємо 35-літній досвід серед фармерів цього дистрикту.

КОРИСТАЙТЕ З ВИСОКИХ ЦІН ЗА ЯЙЦЯ ВОСЕНИ І КУПУЙТЕ ТЕПЕР СИЛЬНІ ТА ПОВНІ ЖИТТЯ КУРЯТКА
РОП-і одобрені курчата ПРИНҐЛЯ, які є високої вартости, можна тепер замовити для скорої висилки!
ПРИНҐЛІЙ МАЄ ТАКОЖ ОДОБРЕНІ В.В.В. ІНДИЧАТА, ГУСЯТА ТА КАЧЕНЯТА.
Пишіть, телефонуйте або зайдіть особисто до:
PRINGLE ELECTRIC HATCHERIES
CALGARY, SOUTH EDMONTON, EDMONTON and CHILLIWACK

Michael Andruchow
PHYSIO THERAPIST
Фізіо-Терапічні обходження поможуть або цілком вилічуть слідуючі недуги: Артрайтис, Нервовість, Сіатику, Ломбеґо, Параліж, Нюрайтис, Затерпнення і багато інших хронічних недомагань. Також спеціялізуємо в Колоник Терапії і зниженню надмірної ваги.
307 Union Bldg. — 10023 - 102 Ave. — Edmonton, Alta. Phone 27923

Д-р Левко Г. Фарина
ОКУЛІСТ - ОПТОМЕТРИСТ
202 Union Bldg., Edmonton, Alta. Phone 28631
Екзамінує очі-Припасовує окуляри

ВЕҐРЕВИЛ І ОКОЛИЦЯ!
Екзамінуємо очі що суботи в Веґревил під адресою
Dr. P. A. Starko
Окуліст — Оптометрист
Legion Hall, Ste. 3, Vegreville
Едмонтонський офіс під адресою: 230 Tegler Bldg., Edmonton

ДМИТРО ТХІР
окуліст - оптометрист
214 Northgate Bldg., Ph. 41988
10049 Jasper Ave., Edmonton
(зараз на схід від театру Кепітал)
Екзамінує очі. Припасовує окуляри

Dr. Marguerite Weder
Chiropractor
Neurocalometer & X-Ray
8621 - 109 St. — EDMONTON, Phone 36802

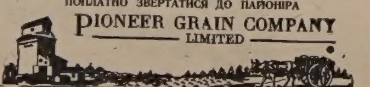
Закладаємо правильну систему книговодства, приготовляємо фінансові звіти та доходові податки (Income Tax Returns) для всіх типів бизнесів. По ближчі інформації вдавайтесь до:
KULE & PEACH
Accountants and Auditors,
301 Union Bldg., Edmonton, Alta.
PHONE 25849
(Говоримо по українськи)

ЗА РІЗНИМИ АСЕКУРАЦІЯМИ ЗВЕРТАЙТЕСЬ ДО
ВАСИЛЯ ТОМИНА
МАЄМО ОСЬ ТАКІ АСЕКУРАЦІЇ:
1) шпиталь і операції,
2) асекурація на життя,
3) асекурація від вогню та автових випадків.
Пишіть або телефонуйте:
WILLIAM TOMYN
5517 - 111 Ave., Edmonton, Alta.
Phone 74455

НАПРАВА

гарантована і скора по ціні, яка є дуже умірковaна. Приймаємо замовлення поштою. **Велика** випродаж всіляких нових годинників, перстенів, діямантів і т.д. по дуже умірковaній ціні.
UNITED EXCHANGE
10285 - 101 St. Edmonton, Alta.

W. W. Heating & Sheet Metal
Бондовані контрактори, що вставляють різного роду ФОРНЕСИ, РИНВИ до дахів і виконують різні бляхарські роботи. Роботу гарантуємо, ціни умірковані.
Володимир Пилип, власник.
Phone 23057 — 10839 - 92 St., Edmonton, Alta.

ЩОБ був ЛІПШИЙ УРОЖАЙ, ВІДЗАРАЗНІТЬ НАСІННЯ ХЕМІКАЛІЯМИ АҐРОКС — МЕРҐАММА — ЕЙБОЛ
ВОНИ ОХОРОНЯЮТЬ ВІД ІРЖІ, НИЩЕННЯ КОРІНЦІВ, ХРОБАКІВ
Не послуговуйтесь замісниками — Побачте нашого агента
Щоб ЗАЩАДИТИ, МАТИ ВДОВОЛЕННЯ, УСЛУГУ,
коли ПРОДАЄТЕ ЗБІЖЖЯ — КУПУЄТЕ ХЕМІКАЛІЇ — ВУҐІЛЛЯ
ПОПЛАТНО ЗВЕРТАТИСЯ ДО ПАЙОНІРА
PIONEER GRAIN COMPANY
LIMITED


АДВОКАТИ

J. E. BASARAB, Q.C.
АДВОКАТ І НОТАР
Полагоджує всякі справи
41 Gariepy Block, Edmonton
Телефон 21642

P.A. Miskew, M.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
У спілці з фірмою Duncan, Johnson, Miskew, Dechene, Bishop & Blackstock.
2 Floor Bank of Nova Scotia Bldg. Edmonton, Alta. Phone 21151

Harvie & Yanda
АДВОКАТИ І НОТАРІ
202 Bank of Toronto, Edmonton
Можете писати до нас по українськи

Joseph M. Lazarenko
Адвокат і Нотар
308 Union Bldg. 10023 - 102 Ave.
Ph. 44070, Res. 38932, Edmonton
Member of Bars of Alberta & B.C.

ADLYNN MISKEW HEWITT
B.Sc., LL.B.
адвокат і нотар
у спілці з фірмою:
Milner, Steer, Dyde, Poirier, Martland & Layton
Royal Bank Chambers, Ph. 26117
10023 Jasper Avenue, Edmonton

Т. Р. БІҐОРА, B.A.
УКРАЇНСЬКИЙ АДВОКАТ І НОТАР
Офіс над
Bank of Toronto, 31A Queen St., St. Catharines, Ontario
Офіс -- MU.2-8341 Дім — MU.2-1453
ВЕЧЕРОМ ТІЛЬКИ ЗА УМОВОЮ
ВІДДІЛ ОФІСУ В ҐРИМСБІ
8 MAIN ST. EAST, Ph. 540
Приймає Т. Р. БІҐОРА в суботи пополудні, і його помічник адвокат у вівторок і в четвер пополудні і в суботу рано.

Decore Koshuta & Sully
Адвокати
Vegreville, Alta.
201 McLeod Bldg., Edmonton
Phone 45502

Тел. Офісу: 93-6971. Дому: 72-7747
A. J. YAREMOVICH, LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
перепроваджує справи цивільні та кримінальні у всіх судах.
201 Power Bldg. Winnipeg, Man.
(коло Hudson's Bay Co. Store)

Bassie & Welykochy
адвокати
204 Qu'Appelle Building,
10215-100 St., Edmonton, Alta.
Ph.: 43055 & 44890

Joseph R. Hnidan,
B.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
з фірмою
Crawford, Proctor & Hnidan
614 Avenue Building
Winnipeg — Manitoba
Телефон 924 303

M. H. PONICH
LL.B., Q.C., M.L.A.
Адвокат, Повновласник, Нотар
Two Hills, Alberta
Bus. Ph. 314 — Res. Ph. 331

P. A. MISKEW
M.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
У спілці з фірмою Duncan, Johnson, Miskew, Dechene, Judge & Bowen.
2 Floor Bank of Nova Scotia Bldg
Edmonton, Alta., Phone 21151

ЛІКАРІ, ДЕНТИСТИ

Тел. Офісу: 21748. — Дому: 31690
Д-р М. М. СЕРЕДА
Лікар і Оператор
403 NORTHGATE BLDG.
10049 Jasper Ave. — Edmonton

Д-Р ІВАН СМУЛЬСЬКИЙ
Лікар і оператор
202 Northgate Bldg.
10049 Jasper Ave. Edmonton, Alta.
(East of Capitol Theatre)
Phone: Office 41814; Res. 87441

ДОКТОР Й. МЕГАС
Лікар, Оператор, Акушер
Венеричні і Скірні Недуги
Suite 102, Krozelle Bldg.
10014-102A Ave., Edmonton, Alta.
(На північ від Суду) Тел. 24648

Д-р ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ
ЛІКАР, ОПЕРАТОР І АКУШЕР
Boulanger Bldg., Edmonton
Телефон 22009

Д-р В. А ШАНДРО
Оператор Спеціяліст Ниркових недуг та залози (Простейт Гленд), що регулює моч.
Член Королівської Колеґії Хірурґії
Garneau Theatre Bldg., Edmonton
на південнім кінці мосту Гай Левел
Тел. офісу: 34778 — Дому: 82688

Д-Р Н. В. ВОЄВІДКА
спеціяліст від очей і очних недуг
Припасовує окуляри
10049 JASPER AVENUE
204 Northgate Bldg., Edmonton.
(East of Capitol Theatre)
Phone 22743

Д-Р ПЕТРО Г. КОЗЯК
ЛІКУЄ ВСІ НЕДУГИ ОЧЕЙ І ПРИПАСОВУЄ ОКУЛЯРИ
709 Tegler Bldg., Edmonton
Тел. офісу: 28815, дому: 37670

Тел. офісу: M1003 Дому W2000
DR. S. YAHOLNITSKY
Спеціяліст у Хірурґії
209 Greyhound Bldg., Calgary

Д-Р Ю. ДРАҐАН
D.M., C.M., L.M.C.C.
Лікар — Акушер — Оператор
601 Canada Bldg., Saskatoon
(коло сіенарської стації)

Тел. офісу 22411 Тел. дому 82850
DR. B. N. SHLAIN
ДЕНТИСТ
428 Tegler Building
Edmonton, Alta.

Д-р А. С. Най
Дентист.
202 Northgate Bldg.
10049 Jasper Ave. Edmonton, Alta.
(East of Capitol Theatre)
Office phone: 28553

Dr. W. Szlichcinski
ШКІРНІ НЕДУГИ
Приймає щодня від год. 10.00 до 5.30 пополудні. В суботи до 3.00
301 TEGLER BUILDING
Edmonton, Alberta
Тел. офісу: 42201; дому: 892589

Шукаєте за ПРИХОДОМ в Едмонтоні?
Наш відділ має багато добрих домів у найліпшій дільниці Едмонтону — ПОДВІЙНИХ, вгорі і внизу, або один побіч одного, фамілійні доми з мешкальними СВІТАМИ — всі в цінах, "одобрених Мелтоном".
Годсонбейська Резерва, Роял Елек, Олівер Школа і Катідрал — оце дистрикти, в яких ми спеціялізуємося. Оферуємо на продаж усе, від домів у ціні від $5,000 вгору з $1,000 "давн пеймент" до апартаментних блоків за $50,000. За чемною услугою і досвідченою порадою в справі домів у тих дільницях "Покличте Свого Чоловіка" ПАВЛА ВАТАМАНКА у
MELTON'S
Hudson's Bay Reserve Branch
11233A Jasper Ave., Edmonton
Ph.: 41233 - 41255; Res.: 72996
"The Downtown Location"